叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 皇家骑警队的迪克警长(sergeant Dick Of The Royal Mounted Police) 000001

2. 皇家骑警队的迪克警长(sergeant Dick Of The Royal Mounted Police) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

皇家骑警队的迪克警长(Sergeant Dick of the Royal Mounted Police)

['sɑ:rdʒənt]	[dɪk]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['rɔɪəl]	['maʊntɪd]	[pə'li:s]
SERGEANT	**DICK**	**OF**	**THE**	**ROYAL**	**MOUNTED**	**POLICE**
军士	迪克	的	这	皇家	安装	警察

皇家骑警迪克警长

['sɑ:rdʒənt]	[dɪk]	[tʊk]	[ɪn]	[ɔ:l]	[ði:z]	[pə'tiku:ləz]	.
SERGEANT	**DICK**	**TOOK**	**IN**	**ALL**	**THESE**	**PARTICULARS**	**.**
军士	迪克	采取	在	全部	这些	细节	.

迪克中士记下了所有这些细节。

['sɑ:rdʒənt]	[dɪk]
SERGEANT	**DICK**
军士	迪克

迪克中士

[ʌv; əv][ðə; ði]	
OF	**THE**
的	这

的

['rɔɪəl]	['maʊntɪd]	[pə'li:s]
ROYAL	**MOUNTED**	**POLICE**
皇家	安装	警察

皇家骑警

[ə; eɪ]	['θrɪlɪŋ]	['stɔ:ri]	[ʌv; əv][ðə; ði]	
A	**Thrilling**	**Story**	**of**	**the**
一个	惊险	故事	的	这

一个惊险刺激的故事

[kə'neɪdiən]	[wʊdz]
Canadian	**Woods**
加拿大	伍兹

加拿大森林

[baɪ]	[dʒɑ:n]	[dʒi:]	.	[rəu]
By	**JOHN**	**G**	**.**	**ROWE**
经过	约翰	G	.	罗威

作者：约翰·G·罗

['ɔ:θər]	[ʌv; əv]	“	['kru:soʊ]	['aɪlənd]	,	”
AUTHOR	**OF**	**“**	**CRUSOE**	**ISLAND**	**,**	**”**
作者	的	“	克鲁索	岛	,	”

《鲁滨逊漂流记》的作者

“	['laɪtʃɪp]	['paiərits]	,	”
“	**LIGHTSHIP**	**PIRATES**	**,**	**”**
“	灯船	海盗	,	”

《灯船海盗》

“	[ðə; ði]	['mɪstəri]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['derəlɪkt]	,	”	[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]	.
“	**THE**	**MYSTERY**	**OF**	**THE**	**DERELICT**	**,**	**”**	**ETC**	**.**
“	这	神秘	的	这	废弃的	,	”	ETC	.

“废弃房屋之谜”等。

[nuː] [jɔːk]
NEW **YORK**
新的 约克

纽约

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni]
CUPPLES **&** **LEON** **COMPANY**
杯 & 莱昂 公司

库普尔斯和里昂公司

['sɑːrdʒənt] [dɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl]
SERGEANT **DICK** **OF** **THE** **ROYAL**
军士 迪克 的 这 皇家

皇家迪克中士

['maʊntɪd] [pə'liːs]
MOUNTED **POLICE**
安装 警察

骑警

[baɪ][dʒɑːn][dʒiː] . [rəu]
By **JOHN** **G** **.** **ROWE**
经过 约翰 G . 罗威

作者：约翰·G·罗

[lɑːrdʒ] - [moʊ] . ['ɪləstreɪtɪd] . ['dʒækɪt][ɪn] [fʊl] ['kʌlɚz] .
Large **12** **mo** **.** **Illustrated** **.** **Jacket** **in** **Full** **Colors** **.**
大的 - 莫 . 插图 . 夹克 在 满的 颜色 .

大开本，12个月。带插图。封面全彩。

[rəu] [bʊks] [fɔːr; fər] [bɔɪz]
ROWE **BOOKS** **FOR** **BOYS**
罗威 图书 为了 男孩们

ROWE 男孩书籍

['kruːsoʊ] ['aɪlənd]
CRUSOE **ISLAND**
克鲁索 岛

克鲁索岛

[ðə; ði] ['aɪlənd] ['treʒər]
THE **ISLAND** **TREASURE**
这 岛 宝藏

岛屿宝藏

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['derəlɪkt]
THE **MYSTERY** **OF** **THE** **DERELICT**
这 神秘 的 这 废弃的

废弃房屋之谜

[ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪstəri] ['aɪdl]
THE **SECRET** **OF** **THE** **MYSTERY** **IDOL**
这 秘密 的 这 神秘 偶像

神秘偶像的秘密

[ðə; ði] ['laɪtʃɪp] ['paiərits]
THE **LIGHTSHIP** **PIRATES**
这 灯船 海盗

灯船海盗

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , [nuː] [jɔːk]
CUPPLES **&** **LEON** **COMPANY** **,** **New** **York**
杯 & 莱昂 公司 , 新的 约克

纽约 CUPPLES & LEON 公司

['kɑ:piraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1929 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1929年，作者

['kʌpəlz] & ['li:ɔn] ['kʌmpəni]
Cupples & Leon Company
杯状物 & 莱昂 公司

Cupples & Leon 公司

['sɑ:rdʒənt] [dɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['maʊntɪd] [pə'li:s]
Sergeant Dick of the Royal Mounted Police
军士 迪克 的 这 皇家 安装 警察

皇家骑警队的迪克警长

['prɪntɪd] [ɪn][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed in U . S . A .
打印 在 U . S . 一个 .

美国印刷

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[aɪ] . [ðə; ði] ['hʊdɪd] ['rʌsləz]
I . The Hooded Rustlers
我 . 这 连帽的 偷牛贼

一、蒙面偷牛贼

[i:] .
II .
二 .

二、

['mjʊriəl]['ɑ:rnəld]
Muriel Arnold
穆里尔 阿诺德

穆里尔·阿诺德

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [haʊs] [ɪn][ðə; ði] [leɪk]
The House in the Lake
这 房子 在 这 湖

湖中小屋

[ˌaɪ 'vi:] .
IV .
第四 .

四、

[ˌɪn'saɪd] “ ['wɔ:tər]['kæs(ə)l]
Inside “ Water Castle
里面 〃 水 城堡

在“水城堡”内部

” [vi:] . [ə; eɪ] ['rʌnɪŋ] [faɪt]
” V . A Running Fight
〃 V . 一个 跑步 斗争

五、一场奔跑的战斗

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði] ['træpər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz]

The	Trapper	and	His	Sons
这	捕兽人	和	他的	儿子们

捕兽人和他的儿子们

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .

VII	.
七	.

七、

['haʊlɪŋ] [wʊlf]

Howling	Wolf
嚎叫	狼

嚎叫的狼

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

VIII	.
八	.

第八章

[ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv] “ ['wɔːtər]['kæs(ə)l]

The	Siege	of	“	Water	Castle
这	围城	的	“	水	城堡

“水之城堡”之围

” [ˌaɪ'ɛks] .

”	IX	.
”	第九章	.

九、

[ðə; ði][ɑːrk][ɪn]['deɪndʒər]

The	Ark	in	Danger
这	方舟	在	危险

方舟岌岌可危

[eks] . [æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn]

X	.	An	Unexpected	Illumination
X	.	一个	意外	照明

X. 意想不到的顿悟

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

XI	.
十一	.

十一、

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrk]

The	Defense	of	the	Ark
这	防御	的	这	方舟

方舟保卫战

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

XII	.
十二	.

十二、

[seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɪt]

Saved	by	a	Woman's	Wit
已保存	经过	一个	女性的	有

因女人的机智而得救

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII **.**
十三 .

十三、

['sɑːrdʒənt] ['dɪks] [dɪˌtɜːrmɪˈneɪʃ(ə)n]
Sergeant **Dick's** **Determination**
军士 迪克的 决心

迪克中士的决心

[ˌɛksˌaɪˈviː] .
XIV **.**
十四 .

十四、

[ðə; ði] ['æmbʊʃ]
The **Ambush**
这 伏击

伏击

['ɛksˈviː] .
XV **.**
十五 .

十五、

[lɔːst] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz]
Lost **in** **the** **Woods**
丢失的 在 这 伍兹

迷失在森林里

[ˌɛksˈviːˈaɪ] .
XVI **.**
十六 .

十六、

[ə; eɪ] ['stɑːrtlɪŋ] [dɪˈskʌvəri]
A **Startling** **Discovery**
一个 令人震惊 发现

一项惊人的发现

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .
XVII **.**
十七 .

十七、

[ə; eɪ] [səˈpraɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['reskjuː]
A **Surprise** **,** **and** **a** **Rescue**
一个 惊喜 , 和 一个 救援

惊喜与救援

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

[bæk] [æt; ət] “ ['wɔːtər]['kæs(ə)l]
Back **at** **“** **Water** **Castle**
后退 在 “ 水 城堡

回到“水城堡”

” [ˌɛksˌaɪˈɛks] .
” **XIX** **.**
” 十九 .

“十九、

[ðə; ðiː]['sekənd] [siːdʒ] [ʌv; əv] “ ['wɔːtər]['kæs(ə)l]

The	Second	Siege	of	“	Water	Castle
这	第二	围城	的	“	水	城堡

第二次“水之城堡”围攻

” ['eks 'eks] .

”	XX	.
”	xx	.

“XX。

[ə; eɪ] ['kuːlər] [fɔːr; fər][ðə; ðiː][in'veidəz]

A	Cooler	for	the	Invaders
一个	冷却器	为了	这	入侵者

入侵者的冷却器

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .

XXI	.
二十一	.

二十一世纪

[ðə; ðiː] [dæʃ] [fɔːr; fər][ðə; ðiː][ɑːrk]

The	Dash	for	the	Ark
这	短跑	为了	这	方舟

冲向方舟

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

XXII	.
二十二	.

二十二、

[ðə; ðiː] [raʊt] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [bɪ'siːdʒərz]

The	Rout	of	the	Besiegers
这	路线	的	这	围攻者

围攻者的溃败

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

XXIII	.
二十三	.

二十三、

[ðə; ðiː][plæn][tuː; tə] [raʊnd] [ʌp][ðə; ðiː] [waɪt] [hʊdz]

The	Plan	to	Round	up	the	White	Hoods
这	计划	到	圆形的	向上	这	白色的	兜帽

抓捕白衣人的计划

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .

XXIV	.
二十四	.

二十四、

[ɪn][ðə; ðiː][hændz][ʌv; əv] ['mɜːrsɪləs] [foʊz]

In	the	Hands	of	Merciless	Foes
在	这	手	的	无情	敌人

落入无情敌人之手

[ˌɛks'ɛks'viː] .

XXV	.
25	.

二十五、

[ɑːn][ðə; ðiː] [træk]

On	the	Track
在	这	追踪

在赛道上

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .

XXVI	**.**
26	.

二十六、

[ðə; ði] [ˈθretnɪŋ] [ˈletər]

The	**Threatening**	**Letter**
这	威胁	信

恐吓信

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .

XXVII	**.**
xxvii	.

二十七、

[ðə; ði] [kluː] [ʌv; əv][ðə; ði][læmp]

The	**Clew**	**of**	**the**	**Lamp**
这	线索	的	这	灯

灯的线索

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XXVIII	**.**
二十八	.

二十八、

[ðə; ði] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] “ [ˈwɔːtər][ˈkæs(ə)l]

The	**Return**	**to**	**“**	**Water**	**Castle**
这	返回	到	“	水	城堡

重返“水城堡”

” [ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .

”	**XXIX**	**.**
”	二十九	.

“第二十九。

[ðə; ði] [ˈfeɪljər] [tuː; tə] [sərˈpraɪz] “ [ˈwɔːtər][ˈkæs(ə)l]

The	**Failure**	**to**	**Surprise**	**“**	**Water**	**Castle**
这	失败	到	惊喜	“	水	城堡

《水城堡》未能出其不意

” [ɛ.ksɛ.ksɛks] .

”	**XXX**	**.**
”	XXX	.

“XXX。

[ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [hʊdz] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈstɔːri]

The	**End**	**of**	**the**	**White**	**Hoods**	**,**	**and**	**of**	**the**	**Story**
这	结尾	的	这	白色的	兜帽	,	和	的	这	故事

白衣人的终结，以及故事的终结

[siː] [ˈstɔːriz] [fɔːr; fər] [bɔɪz]

SEA	**STORIES**	**FOR**	**BOYS**
海	故事	为了	男孩们

男孩海洋故事

[baɪ][dʒɑːn] [ˈgeɪbriəl] [rəu]

By	**JOHN**	**GABRIEL**	**ROWE**
经过	约翰	加布里埃尔	罗威

作者：约翰·加布里埃尔·罗

[lɑːrdʒ] 12mo .

Large	**12mo**	**.**
大的	12mo	.

大号 12 个月

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

['kʌlərd] ['dʒækɪt]
Colored **jacket**
有色 夹克

彩色夹克

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , $1 . - [net]
Price **per** **volume** **,** **$1** **.** **00** **Net**
价格 每 体积 , $1 . - 网

单价：1.00 美元（净价）

['evri] [bɔɪ] [huː] [noʊz] [ðə; ði] [lʊr] [ʌv; əv] [ɪk'splɔːrɪŋ] [ænd; ənd] [huː] [lʌvz] [tuː; tə] [rɪg] [ʌp] [hʌt]
Every **boy** **who** **knows** **the** **lure** **of** **exploring** **and** **who** **loves** **to** **rig** **up** **huts**
每一个 男生 WHO 知道 这 饵 的 探索 和 WHO 爱 到 钻井平台 向上 小屋
[ænd; ənd] [keivz] [ænd; ənd] [triː] - ['haʊzɪz] [tuː; tə]['fɔːrtɪfaɪ] [hɪm'self] [ə'genst] [ɪ'mædʒɪneri] ['enəmi] [wɪl]
and **caves** **and** **tree** **-** **houses** **to** **fortify** **himself** **against** **imaginary** **enemies** **will**
和 洞穴 和 树 - 房屋 到 强化 他自己 反对 假想 敌人 将要
[ɪn'dʒɔɪ] [ðiːz] [bʊks] ,
enjoy **these** **books** **,**
享受 这些 图书 ,

每个懂得探索乐趣、喜欢搭建小屋、洞穴和树屋来抵御假想敌人的男孩都会喜欢这些书。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [gɪv] [ə; eɪ]['vɪvɪd]['krɑːnɪk(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['duːɪŋz] [ænd; ənd] [in'venʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gruːp]
for **they** **give** **a** **vivid** **chronicle** **of** **the** **doings** **and** **inventions** **of** **a** **group**
为了 他们 给 一个 生动 编年史 的 这 行为 和 发明 的 一个 团体
[ʌv; əv] [bɔɪz] [huː] [ɑːr; ər] ['ʃɪprekt] [ænd; ənd][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz] [snʌg] [ænd; ənd]
of **boys** **who** **are** **shipwrecked** **and** **have** **to** **make** **themselves** **snug** **and**
的 男孩们 WHO 是 遭遇海难 和 有 到 制作 他们自己 舒适 和
[seɪf] [ɪn]['trɑːpɪk(ə)l]['aɪləndz] [wer] [ðə; ði]['deindʒəz][ɑːr; ər] [tuː] ['riːəl][fɔːr; fər] [pleɪ] . [wʌn] .
safe **in** **tropical** **islands** **where** **the** **dangers** **are** **too** **real** **for** **play** **.** **1** **.**
安全的 在 热带 岛屿 在哪里 这 危险 是 也 真实的 为了 玩 . 1 .

因为它们生动地记录了一群男孩遭遇海难后，不得不让自己在热带岛屿上安顿下来，在那里，危险远比玩耍更真实，他们的所作所为和发明创造。

['kruːsoʊ] ['aɪlənd]
CRUSOE **ISLAND**
克鲁索 岛

克鲁索岛

[dɪk] , [ælf] [ænd; ənd] [fred] [faɪnd] [ðəm'selvz] ['strændɪd] [ɑːn][æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['aɪlənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Dick **,** **Alf** **and** **Fred** **find** **themselves** **stranded** **on** **an** **unknown** **island** **with** **the**
迪克 , 阿尔夫 和 弗雷德 寻找 他们自己 搁浅 在 一个 未知 岛 和 这
[oʊld] ['siːmən] [dʒɑːʃ] ,
old **seaman** **Josh** **,**
老的 水手 乔什 ,

迪克、阿尔夫和弗雷德发现自己和老水手乔什一起被困在一个不知名的岛上。

[ðer; ðər] [ʃɪp] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪər] , [ðer; ðər] [frendz] [lɔːst] . [ˌtuː'tuː] .
their **ship** **destroyed** **by** **fire** **,** **their** **friends** **lost** **.** **2** **.**
他们的 船 损毁 经过 火 , 他们的 朋友们 丢失的 . 2 .

他们的船被大火烧毁，他们的朋友也遇难了。2.

[ðə; ði] ['aɪlənd] ['treʒər]
THE ISLAND TREASURE
这 岛 宝藏

岛屿宝藏

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ˌɪndʒə'nuːəti] [ðiːz] [bɔɪz] [fɪt] [ðəm'selvz] ['ɪntuː][ðə; ði][waɪld][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd]
With much ingenuity these boys fit themselves into the wild life of the island
和 很多 独创性 这些 男孩们 合身 他们自己 进入 这 荒野 生活 的 这 岛
[ðeɪ] [ɑːr; ər][kæst][ə'pɑːn][ɪn][stɔːrm] . [θriː] .
they are cast upon in storm . 3 .
他们 是 投掷 之上 在 风暴 . 3 .

这些男孩凭借着极大的智慧，适应了暴风雨中被冲到的这座岛屿上的野外生活。3.

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['derəlɪkt]
THE MYSTERY OF THE DERELICT
这 神秘 的 这 废弃的

废弃房屋之谜

[ðer; ðər] [ʃɪp] [ænd; ənd][kəm'pænjənz] ['perɪʃt] [ɪn] ['tempɪst] [æt; ət] [siː] ,
Their ship and companions perished in tempest at sea ,
他们的 船 和 同伴 遇难 在 暴风雨 在 海 ,

他们的船只和同伴在海上风暴中丧生。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɑːr; ər][ə'drɪft][ɪn][ə; eɪ][smɔːl]['oʊpən][boʊt] [wen] [ðeɪ] [spaɪ][ə; eɪ] [ʃɪp] .
the boys are adrift in a small open boat when they spy a ship .
这 男孩们 是 漂流 在 一个 小的 打开 船 什么时候 他们 间谍 一个 船 .

男孩们乘着一艘小敞篷船漂流时，发现了一艘船。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][streɪndʒ]['ves(ə)l] ! — [noʊ][hænd] ['gaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [noʊ][soʊl][ɑːn] [bɔːrd] , — [ə; eɪ]['derəlɪkt] .
Such a strange vessel ! — no hand guiding it , no soul on board , — a derelict .
这样的 一个 奇怪的 血管 ! — 不 手 指导 它 , 不 灵魂 在 木板 , — 一个 废弃的 .
[fɔːr] .
4 .
4 .

多么奇怪的船啊！——没有手引导，船上没有人，——一艘废弃的船。4.

[ðə; ði] ['laɪtʃɪp] ['paiərits]
THE LIGHTSHIP PIRATES
这 灯船 海盗

灯船海盗

['mɑːdərn]['paiərits] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fə'rɑːsəti][ʌv; əv] [biːsts] , [ə'tæk] [ə; eɪ] ['laɪtʃɪp] [kruː] ;
Modern Pirates , with the ferocity of beasts , attack a lightship crew ;
现代的 海盗 , 和 这 恶 的 野兽 , 攻击 一个 灯船 全体人员 ;

现代海盗如同野兽般凶猛地袭击灯船船员；

— [rɪ'kaʊntɪŋ] [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ðæt] [bɪ'fɔːl] [ðə; ði] [sə'vaɪvəz] [ʌv; əv] [ðæt] [kruː] , — [ænd; ənd] — “
— recounting the adventures that befall the survivors of that crew , — and — “
— 重新计算 这 冒险 那 降临 这 幸存者 的 那 全体人员 , — 和 — “
[ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] . ” [faɪv] .
RETRIBUTION . ” 5 .
报应 . ” 5 .

—讲述了那艘船上的幸存者们所经历的冒险，—以及—“报应”。5.

[ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv][ðə; ði] ['goʊldən] ['aɪdl]
THE SECRET OF THE GOLDEN IDOL
这 秘密 的 这 金的 偶像

黄金偶像的秘密

['telɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mjuːtəni] ,
Telling of a mutiny ,
讲述 的 一个 兵变 ,

讲述一场叛变的故事，

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː] ['jʌŋstəz] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋli] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪrdəst] [ʌv; əv]
and **how** **two** **youngsters** **were** **unwillingly** **involved** **in** **one** **of** **the** **weirdest** **of**
和 如何 二 年轻人 是 不情愿地 涉及 在 一 的 这 最怪异的 的
['treʒər] [hʌnts] ,
treasure **hunts** **,**
宝藏 狩猎 ,

以及两个年轻人如何不情愿地卷入了一场最离奇的寻宝游戏。

— [ænd; ənd] — “ [ðə; ði] ['goʊldən] ['fetɪʃ] .
— **and** **—** **“** **THE** **GOLDEN** **FETISH** **.**
— 和 — “ 这 金的 恋物癖 .

——以及——“黄金崇拜”。

” [send] [fɔːr; fər] ['aʊər; ɑːr] [friː] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg]
” **Send** **For** **Our** **Free** **Illustrated** **Catalogue**
” 发送 为了 我们的 自由的 插图 目录

“索取我们的免费图文产品目录”

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
CUPPLES **&** **LEON** **COMPANY** **,** **Publishers** **New** **York**
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz]
THE **KING** **OF** **THE** **MOUNTAINS**
这 国王 的 这 山脉

山中之王

([lə] [rwɑː]['diˈiˈes] [mɑːn'teɪnz])
(**Le** **Roi** **des** **Montagnes** **)**
(乐 国王 德斯 蒙塔涅)

（山王）

[baɪ] ['edmənd] [ə'baʊt]
By **EDMOND** **ABOUT**
经过 埃德蒙 关于

作者：埃德蒙·阿布特

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['flɔrəns] ['kruː] - [dʒəʊnz]
Translated **by** **Florence** **Crewe** **-** **Jones**
翻译 经过 佛罗伦萨 克鲁 - 琼斯

由弗洛伦斯·克鲁-琼斯翻译

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['ævɪsən]
Illustrated **by** **George** **Avison**
插图 经过 乔治 艾维森

乔治·艾维森插图

12mo .
12mo **.**
12mo .

12个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['bjuːtɪf(ə)l] [klɔːθ] ['baɪndɪŋ] , [stæmpt] [ɪn][goʊld] .
Beautiful **cloth** **binding** **,** **stamped** **in** **gold** **.**
美丽的 布 结合 , 盖章 在 金子 .

精美的布面精装，烫金工艺。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz] .
Jacket **in** **colors** **.**
夹克 在 颜色 .

彩色夹克。

[praɪs] $1 . - [net]
Price **$1** **.** **50** **Net**
价格 $1 . - 网

净价 1.50 美元

['edmənd] [ə'baʊts] ['klæsɪk] ['mæstərpiːs] [ʌv; əv] ['wɪmzɪk(ə)l] ['hjuːmər] , [roʊ'mæntɪk]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd][waɪld]
Edmond **About's** **classic** **masterpiece** **of** **whimsical** **humor** **,** **romantic** **action** **and** **wild**
埃德蒙 关于 经典的 杰作 的 异想天开 幽默 , 浪漫的 行动 和 荒野
[sə'raʊndɪŋz] ,
surroundings **,**
周围环境 ,

埃德蒙·阿布特的经典杰作，融合了异想天开的幽默、浪漫的情节和狂野的场景。

[ə'piːlz] [tuː; tə][ɔːl] ['klæsɪz] [ænd; ənd]['eɪdʒɪz][ʌv; əv] ['riːdɚz] .
appeals **to** **all** **classes** **and** **ages** **of** **readers** **.**
上诉 到 全部 课程 和 年龄 的 读者 .

本书适合所有阶层和年龄段的读者。

[ðə; ði] ['lɔːləs] , ['hæpi] - [goʊ] - ['lʌki] ['bændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['griːʃn] ['maʊntnz] ,
The **lawless** **,** **happy** **-** **go** **-** **lucky** **bands** **of** **the** **Grecian** **mountains** **,**
这 无法无天 , 快乐的 - 去 - 幸运的 乐队 的 这 希腊 山脉 ,

希腊山区那些无法无天、无忧无虑的匪帮，

['bɑːrgənɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['prizənəz] [ænd; ənd] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ʌn'sɪvəlaɪzd]
bargaining **with** **prisoners** **and** **government** **officials** **in** **a** **kind** **of** **uncivilized**
讨价还价 和 囚犯 和 政府 官员 在 一个 种类 的 野蛮
['træfɪk] ,
traffic **,**
交通 ,

与囚犯和政府官员进行一种不文明的交易，

[ə'fɔːrdz] [ðə; ði] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ɪn] [əd'ventʃər] [wɪtʃ] [meɪks] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['riːdɪŋ] [fɔːr; fər] [bɔɪ] [ɔːr][mæn] .
affords **the** **uncertainty** **in** **adventure** **which** **makes** **delightful** **reading** **for** **boy** **or** **man** **.**
提供 这 不确定 在 冒险 哪个 制作 愉快 阅读 为了 男生 或者 男人 .

冒险中的不确定性，使之成为男孩或男人都乐于阅读的作品。

['hædʒiː][stəv'roʊz][ɪz][ðə; ði]['nevər] - [tuː; tə] - [biː; bi] - [fər'gɑːtn] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt]
Hadji **Stavros** **is** **the** **never** **-** **to** **-** **be** **-** **forgotten** **representative** **of** **the** **right**
哈吉 斯塔夫罗斯 是 这 绝不 - 到 - 是 - 被遗忘的 代表 的 这 正确的
[tuː; tə][get] [wɪ'ðaʊt] ['limits] .
to **get** **without** **limits** **.**
到 得到 没有 限制 .

哈吉·斯塔夫罗斯是争取无限制获取权利的永不被遗忘的代表人物。

[tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['oʊnli][ɪn'dʒʌstɪs][ɔːr] ['erər] [ɪn][laɪf][wʌz; wəz][ɪn] ['biːɪŋ] [wiːk] ,
To **him** **the** **only** **injustice** **or** **error** **in** **life** **was** **in** **being** **weak** **,**
到 他 这 仅有的 不公正 或者 错误 在 生活 曾是 在 存在 虚弱的 ,

在他看来，人生中唯一的不公或错误就是软弱。

[ɪn] [wɪtʃ] ['eni] [ʌn'selfɪʃnəs] [wʌz; wəz] ['wiːknəs] .
in **which** **any** **unselfishness** **was** **weakness** **.**
在 哪个 任何 无私 曾是 弱点 .

在那种观念里，任何无私都被视为软弱。

[ænd; ənd] [jet] , [hiː; hi] [əˈlaʊd] [hɪz; ɪz] [lʌv] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [ˌoʊvərˈθroʊ] [hɪz; ɪz] ['sɪstəm]

And	yet	,	he	allowed	his	love	for	his	daughter	to	overthrow	his	system
和	然而	,	他	允许	他的	爱	为了	他的	女儿	到	推翻	他的	系统

[ʌv; əv][laɪf] .

of	life	.
的	生活	.

然而，他对女儿的爱却颠覆了他原有的生活准则。

[tuː; tə][biː; bi] [ˌentərˈteɪnd] [baɪ] “ [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] ” [æz; əz][ə; eɪ][drəˈmætɪk]['stɔːri][ɪz]

To	be	entertained	by	“	The	King	of	the	Mountains	”	as	a	dramatic	story	is
到	是	娱乐	经过	“	这	国王	的	这	山脉	”	作为	一个	戏剧性	故事	是

[nɑːt] [ɪˈnʌf] ,

not	enough	,
不是	足够的	,

仅仅把《山中之王》当作一部戏剧故事来看是不够的，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [prəˈfaʊnd] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['kærəktər] [ænd; ənd][laɪf] .

it	is	a	profound	study	of	character	and	life	.
它	是	一个	深刻的	学习	的	特点	和	生活	.

这是一部对性格和人生进行深刻探讨的作品。

['kʌpəlz] & [ˈliːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[tɑːm] ['mɑːrtn]

TOM	MARTIN
汤姆	马丁

汤姆·马丁

[ðə; ði] ['breɪkər] [bɔɪ]

THE	BREAKER	BOY
这	断路器	男生

破浪男孩

[baɪ][ɑːr] . [piː] . [felps]

By	R	.	P	.	PHELPS
经过	拉	.	P	.	菲尔普斯

作者：RP PHELPS

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['haʊərd] [el] . ['heɪstɪŋz] .

Illustrated	by	Howard	L	.	Hastings	.
插图	经过	霍华德	L	.	黑斯廷斯	.

由霍华德·L·黑斯廷斯绘制插图。

[lɑːrdʒ] 12mo .

Large	12mo	.
大的	12mo	.

大号 12 个月

['bjuːtɪfli] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , [stæmpt] [ɪn][goʊld] , ['dʒækɪt][ɪn] [fʊl] ['kʌlɚz] .

Beautifully	bound	in	cloth	,	stamped	in	gold	,	jacket	in	full	colors	.
非常漂亮	边界	在	布	,	盖章	在	金子	,	夹克	在	满的	颜色	.

精装本，布面烫金，封面全彩。

[praɪs] $1 . - [net] .

Price	$1	.	50	Net	.
价格	$1	.	-	网	.

净价 1.50 美元。

[tɑːm]['mɑːrtn][ɪz][ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ə; eɪ] ['bɔɪz] ['strʌg(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][best][ʌv; əv][laɪf] ,

Tom	**Martin**	**is**	**the**	**story**	**of**	**a**	**boy's**	**struggle**	**to**	**make**	**the**	**best**	**of**	**life**	**,**
汤姆	马丁	是	这	故事	的	一个	男孩们	斗争	到	制作	这	最好的	的	生活	,

《汤姆·马丁》讲述了一个男孩努力奋斗，力求在生活中取得最好成绩的故事。

[ðoʊ] [ɪn][ðə; ði][wɜːrst][ʌv; əv]['sɜːrkəmstænsɪz] .

though	**in**	**the**	**worst**	**of**	**circumstances**	**.**
尽管	在	这	最差	的	情况	.

即使在最糟糕的情况下。

[hɪz; ɪz] [ɪk'spɪriəns] [hæz; həz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [lɔːst][tuː; tə][hɪz; ɪz]

His	**experience**	**has**	**the**	**interest**	**of**	**a**	**boy**	**who**	**had**	**been**	**lost**	**to**	**his**
他的	经验	有	这	兴趣	的	一个	男生	WHO	有	到过	丢失的	到	他的

['fæməli][frʌm; frəm] ['beɪbihʊd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [brɔːt] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ænd; ənd][ə'bjuːs]

family	**from**	**babyhood**	**and**	**was**	**brought**	**up**	**in**	**the**	**hardships**	**and**	**abuse**
家庭	从	婴儿期	和	曾是	带来	向上	在	这	艰辛	和	虐待

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃɪftləs] ['maɪnɚz] ['haʊshoʊld] .

of	**a**	**shiftless**	**miner's**	**household**	**.**
的	一个	无所事事	矿工的	家庭	.

他的经历引起了一个男孩的兴趣，他从婴儿时期就与家人失散，在一个游手好闲的矿工家中饱受虐待和苦难地长大。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][ˌoʊvər'kʌm] ['dɪfəkəltɪz] [ænd; ənd] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]

But	**he**	**could**	**overcome**	**difficulties**	**and**	**endure**	**the**	**hardships**	**because**	**of**
但	他	可以	克服	困难	和	忍受	这	艰辛	因为	的

[hɪz; ɪz] [wɪl] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [æn; ən]['ɑːnərəb(ə)l][ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l] [mæn] .

his	**will**	**to**	**become**	**an**	**honorable**	**and**	**successful**	**man**	**.**
他的	将要	到	变得	一个	光荣的	和	成功的	男人	.

但他凭借着成为一位正直成功之人的意志，克服了重重困难，忍受了种种艰辛。

[tɑːm]['mɑːrtənz] [əd'ventʃəz] [ænd; ənd] [ɪk'saɪtɪŋ] [ɪk'spɪriəns] [wɜːr; wər]['riːəl] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði][wɜːrk]

Tom	**Martin's**	**adventures**	**and**	**exciting**	**experience**	**were**	**real**	**events**	**in**	**the**	**work**
汤姆	马丁的	冒险	和	激动人心	经验	是	真实的	活动	在	这	工作

[ʌv; əv][ðə; ði][maɪnz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌmɪs'triːtmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd]['perənts] .

of	**the**	**mines**	**and**	**the**	**mistreatments**	**of**	**his**	**supposed**	**parents**	**.**
的	这	矿井	和	这	虐待	的	他的	据称	父母	.

汤姆·马丁的冒险经历和激动人心的故事，都是他在矿井工作中以及被他所谓的父母虐待的真实事件。

[haʊ] [hiː; hi] [tɜːrnd] ['feɪljər] ['ɪntuː] [sək'ses] , ['raɪtɪd] [hɪz; ɪz] [rɔŋz] ,

How	**he**	**turned**	**failure**	**into**	**success**	**,**	**righted**	**his**	**wrongs**	**,**
如何	他	转向	失败	进入	成功	,	右	他的	错误	,

他如何化失败为成功，纠正了自己的错误

[ænd; ənd][æt; ət][læst] [faʊnd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['riːəl] [frendz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] ,

and	**at**	**last**	**found**	**his**	**own**	**real**	**friends**	**and**	**relatives**	**,**
和	在	最后的	成立	他的	自己的	真实的	朋友们	和	亲属	,

最终，他找到了自己真正的朋友和亲人。

[meɪks] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['stɔːri] [ðæt] ['eni] [kə'reɪdʒəs] [bɔɪ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] ['riːdɪŋ] .

makes	**a**	**strong**	**story**	**that**	**any**	**courageous**	**boy**	**will**	**enjoy**	**reading**	**.**
制作	一个	强的	故事	那	任何	勇敢	男生	将要	享受	阅读	.

这是一个引人入胜的故事，任何勇敢的男孩都会喜欢阅读。

[æz; əz][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][laɪf][ɪn][ðə; ði][maɪnz][ʌv; əv] [west] [vər'dʒɪniə][ænd; ənd] [ˌpensl'veɪniə]

As	**the**	**descriptions**	**of**	**life**	**in**	**the**	**mines**	**of**	**West**	**Virginia**	**and**	**Pennsylvania**
作为	这	描述	的	生活	在	这	矿井	的	西方	弗吉尼亚州	和	宾夕法尼亚州

[ɑːr; ər]['dʒenjuɪn] ,

are	**genuine**	**,**
是	真的	,

由于对西弗吉尼亚州和宾夕法尼亚州矿井生活的描述是真实的，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['vælju:][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][koʊl] - ['maɪnɪŋ] ['ɪndəstri] .

it	is	of	great	educational	value	as	to	the	coal	-	mining	industry	.
它	是	的	伟大的	教育	价值	作为	到	这	煤炭	-	矿业	行业	.

它对煤炭开采行业具有重要的教育价值。

['meni] [ɪmp'ru:vmənts] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['veriəs] ['meθədz] [ʌv; əv]['maɪnɪŋ] [sɪns] [tɑːm] ['mɑːrtənz] [ɪk'spɪriəns] ,

Many	improvements	have	been	made	in	the	various	methods	of	mining	since	Tom	Martin's	experience	,
许多	改进	有	到过	制成	在	这	各种各样的	方法	的	矿业	自从	汤姆	马丁的	经验	,

自汤姆·马丁的经历以来，各种采矿方法都得到了许多改进。

[bʌt; bət][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]['maɪnərz] [rɪ'meɪnz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] .

but	the	life	of	the	miners	remains	much	the	same	.
但	这	生活	的	这	矿工	遗迹	很多	这	相同的	.

但矿工们的生活基本没有改变。

[fɔːr; fər] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ə; eɪ] [kə'reɪdʒəs] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['vælju:][æz; əz] [tuː; tə][ðə; ði]['maɪnɚz] ['lɪvɪŋ] ,

For	interest	in	the	life	of	a	courageous	boy	and	the	educational	value	as	to	the	miner's	living	,
为了	兴趣	在	这	生活	的	一个	勇敢	男生	和	这	教育	价值	作为	到	这	矿工的	活的	,

出于对一位勇敢男孩的生平故事的兴趣，以及对矿工生活的教育价值，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] ['evri] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][dʒɔɪ][ɪn] ['riːdɪŋ] .

it	is	a	book	that	every	boy	should	have	joy	in	reading	.
它	是	一个	书	那	每一个	男生	应该	有	喜悦	在	阅读	.

这是一本每个男孩都应该乐于阅读的书。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [wɪl] [lʌv] [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv]

Everybody	will	love	the	story	of
大家	将要	爱	这	故事	的

每个人都会喜欢这个故事

['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] [bɔɪ]

NOBODY'S	BOY
没有人	男生

无人之子

[baɪ] ['hektər] -

By	HECTOR	MALOT
经过	赫克托	-

作者：赫克托·马洛特

[ðə; ði] ['dɪrɪst] ['kærəktər] [ɪn][ɔːl][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ʌv; əv][tʃaɪld][laɪf][ɪz]['lɪt(ə)l] ['rɛmi] [ɪn] ['hektər] - ['feɪməs] ['mæstərpiːs] [sænz] [fæ'miːl] (“ ['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] [bɔɪ] ”) .

The	dearest	character	in	all	the	literature	of	child	life	is	little	Remi	in	Hector	Malot's	famous	masterpiece	Sans	Famille	(	“	Nobody's	Boy	”	)	.
这	亲爱的	特点	在	全部	这	文学	的	孩子	生活	是	小的	雷米	在	赫克托	-	著名的	杰作	无衬线	家庭	(	“	没有人	男生	”	)	.

在所有描写儿童生活的文学作品中，最令人喜爱的角色是埃克托·马洛的著名杰作《无家之子》（Sans Famille）中的小雷米。

[ɔːl] [lʌv] , ['peɪθɑːs] , ['lɔɪəlti] , [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] [bɔɪ] ['kærəktər] [ɑːr; ər][ɪg'zɛmplə,faɪd][ɪn] [ðɪs] ['hoʊmləs]
All love , pathos , loyalty , and noble boy character are exemplified in this homeless
全部 爱 , 感伤 , 忠诚 , 和 高贵 男生 特点 是 举例说明 在 这 无家可归者
['lɪt(ə)l] [læd] ,
little lad ,
小的 小伙子 ,

这个无家可归的小男孩身上体现了所有的爱、悲悯、忠诚和高尚的品格。

[huː] [hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði][wɜːrld] ['betər] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
who has made the world better for his being in it .
WHO 有 制成 这 世界 更好的 为了 他的 存在 在 它 .

他的存在让世界变得更美好。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ɔːr][gɜːrl] [huː] [noʊz] ['rɛmi] [hæz; həz][æn; ən][aɪ'diːəl]['nevər][tuː; tə][biː; bi] [fər'gɑːtn] .
The boy or girl who knows Remi has an ideal never to be forgotten .
这 男生 或者 女孩 WHO 知道 雷米 有 一个 理想的 绝不 到 是 被遗忘的 .

认识雷米的男孩或女孩心中都会有一个永生难忘的理想。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['stɔːri][fɔːr; fər] [ˌgroʊn'ʌp] , [tuː] .
But it is a story for grownups , too .
但 它 是 一个 故事 为了 大人 , 也 .

但这也是一个适合成年人阅读的故事。

“ ['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] [bɔɪ] ” [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [suˈpriːm] [hɑːrt] - ['ɪntrəst] ['stɔːriz] [ʌv; əv][ɔːl] [taɪm]
“ Nobody's Boy ” is one of the supreme heart - interest stories of all time
“ 没有人 男生 ” 是 一 的 这 最高 心 - 兴趣 故事 的 全部 时间
,
,
,

《无名之子》是有史以来最感人至深的故事之一。

[wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] ['hæpiːɚ] [ænd; ənd] ['betər] .
which will make you happier and better .
哪个 将要 制作 你 更快乐 和 更好的 .

这将使你更快乐、更健康。

[fɔːr] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] .
4 Colored Illustrations .
4 有色 插图 .

4幅彩色插图。

$1 . - [net] .
$1 . 50 net .
$1 . - 网 .

净价 1.50 美元。

[æt; ət][ɔːl] ['bʊkselər]
At All Booksellers
在 全部 书店

所有书店

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
CUPPLES & LEON COMPANY , Publishers New York
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [spɔːrts] ['sɪriːz]
THE COLLEGE SPORTS SERIES
这 大学 运动的 系列

大学体育系列

[baɪ] ['lestər] ['tʃædwɪk]
By **LESTER** **CHADWICK**
经过 莱斯特 查德威克

作者：莱斯特·查德威克

12mo .
12mo **.**
12mo .

12个月

[klɔːθ] .
Cloth **.**
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz] .
Jacket **in** **Colors** **.**
夹克 在 颜色 .

彩色夹克。

[praɪs] - [sents] [pər] ['vɑːljəm] .
Price **75** **cents** **per** **volume** **.**
价格 - 分 每 体积 .

每卷售价75美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l] .
Postage **10** **cents** **additional** **.**
邮资 - 分 额外的 .

邮资另加10美分。

['mɪstər] . ['tʃædwɪk] [hæz; həz] [pleɪd] [ɑːn][ðə; ði]['daɪmənd][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði]['grɪdaɪərn][hɪm'self] . [wʌn]
Mr **.** **Chadwick** **has** **played** **on** **the** **diamond** **and** **on** **the** **gridiron** **himself** **.** **1**
先生 . 查德威克 有 玩 在 这 钻石 和 在 这 烤架 他自己 . 1
.
:
.

查德威克先生本人曾打过棒球和橄榄球。

[ðə; ði]['raɪv(ə)l] ['pɪtʃɚz]
THE **RIVAL** **PITCHERS**
这 竞争对手 投手

对手投手

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] ['beɪsbɔːl]
A **Story** **of** **College** **Baseball**
一个 故事 的 大学 棒球

大学棒球的故事

[tɑːm]['pɑːrsənz] , [ə; eɪ] “ ['heɪˌsiːd] , ” [meɪks] [gʊd] [ɑːn][ðə; ði] [skrʌb] [tiːm] [ʌv; əv] ['rændl] ['kɑːlɪdʒ] .
Tom **Parsons** **,** **a** **“** **hayseed** **,** **”** **makes** **good** **on** **the** **scrub** **team** **of** **Randall** **College** **.**
汤姆 帕森斯 , 一个 “ 乡巴佬 , ” 制作 好的 在 这 擦洗 团队 的 兰德尔 大学 .
[ˌtuː'tuː] .
2 **.**
2 .

汤姆·帕森斯，一个“乡巴佬”，在兰德尔学院的替补队里表现出色。2.

[ə; eɪ] ['kwɔːrtərˌbæks] [plʌk]
A **QUARTERBACK'S** **PLUCK**
一个 四分卫的 采摘

四分卫的勇气

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] ['fʊtbɔːl]
A **Story** **of** **College** **Football**
一个 故事 的 大学 足球

大学橄榄球的故事

[ə; eɪ] ['fʊtbɔːl] ['stɔːri] , [toʊld][ɪn]['mɪstər] . ['tʃædwɪks] [best] [staɪl] ,
A **football** **story** **,** **told** **in** **Mr** **.** **Chadwick's** **best** **style** **,**
一个 足球 故事 , 讲述 在 先生 . 查德威克的 最好的 风格 ,

这是查德威克先生以他最擅长的风格讲述的一个足球故事。

[ðæt] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][grɪp][ðə; ði] ['riːdər] [frʌm; frəm][ðə; ði][stɑːrt] . [θriː] .
that **is** **bound** **to** **grip** **the** **reader** **from** **the** **start** **.** **3** **.**
那 是 边界 到 紧握 这 读者 从 这 开始 . 3 .

这一定会从一开始就吸引读者。3.

['bætɪŋ] [tuː; tə] [wɪn]
BATTING **TO** **WIN**
击球 到 赢

击球取胜

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] ['beɪsbɔːl]
A **Story** **of** **College** **Baseball**
一个 故事 的 大学 棒球

大学棒球的故事

[tɑːm]['pɑːrsənz][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] [fɪl] [ænd; ənd][sɪd][ɑːr; ər][ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['pleɪɚz] [ɑːn]
Tom **Parsons** **and** **his** **friends** **Phil** **and** **Sid** **are** **the** **leading** **players** **on**
汤姆 帕森斯 和 他的 朋友们 菲尔 和 西德 是 这 领导 玩家 在
['rændl] ['kɑːlɪdʒ] [tiːm] .
Randall **College** **team** **.**
兰德尔 大学 团队 .

汤姆·帕森斯和他的朋友菲尔和西德是兰德尔学院队的主力球员。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [geɪm] . [fɔːr] .
There **is** **a** **great** **game** **.** **4** **.**
那里 是 一个 伟大的 游戏 . 4 .

4. 这是一款很棒的游戏。

[ðə; ði] ['wɪnɪŋ] ['tʌtʃdaʊn]
THE **WINNING** **TOUCHDOWN**
这 获胜 接地

制胜达阵

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] ['fʊtbɔːl]
A **Story** **of** **College** **Football**
一个 故事 的 大学 足球

大学橄榄球的故事

['æftər] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [riˈɔːrgənaɪz] [ðer; ðər] [tiːm] [æt; ət][ðə; ði][læst]['moʊmənt] ,
After **having** **to** **reorganize** **their** **team** **at** **the** **last** **moment** **,**
后 拥有 到 改组 他们的 团队 在 这 最后的 片刻 ,

由于临时不得不重组团队，

['rændl] [meɪks] [ə; eɪ] ['tʌtʃdaʊn] [ðæt] [wʌn] [ə; eɪ][bɪg] [geɪm] . [faɪv] .
Randall **makes** **a** **touchdown** **that** **won** **a** **big** **game** **.** **5** **.**
兰德尔 制作 一个 接地 那 韩元 一个 大的 游戏 . 5 .

兰德尔达阵得分，赢得了这场关键比赛。5.

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɑːnər] [ʌv; əv] ['rændl]

FOR	THE	HONOR	OF	RANDALL
为了	这	荣誉	的	兰德尔

为了兰德尔的荣誉

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] [æθ'letɪks]

A	Story	of	College	Athletics
一个	故事	的	大学	竞技

大学体育的故事

[ðə; ði] ['wɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɜːrd(ə)l] [reɪs] [ænd; ənd] [lɔːŋ] - ['dɪstəns] [rʌn] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ɪk'saɪtɪŋ] . [sɪks]

The	winning	of	the	hurdle	race	and	long	-	distance	run	is	extremely	exciting	.	6
这	获胜	的	这	栏	种族	和	长的	-	距离	跑步	是	极其	激动人心	.	6

.

:

.

跨栏比赛和长跑比赛的胜利令人无比激动。6.

[ðə; ði] [eɪt] - [ɔːrd] ['viktəz]

THE	EIGHT	-	OARED	VICTORS
这	八	-	划桨	胜利者

八盔胜利者

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['kɑːlɪdʒ] ['wɔːtər] [spɔːrts]

A	Story	of	College	Water	Sports
一个	故事	的	大学	水	运动的

大学水上运动的故事

[tɑːm] , [fɪl] [ænd; ənd][sɪd] [pruːv] [æz; əz] [gʊd] [æt; ət][ə'kwɑːtɪk][spɔːrts][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɑːn] [træk] ,

Tom	,	Phil	and	Sid	prove	as	good	at	aquatic	sports	as	they	are	on	track	,
汤姆	,	菲尔	和	西德	证明	作为	好的	在	水	运动的	作为	他们	是	在	追踪	,

汤姆、菲尔和西德在水上运动方面和他们在田径赛场上一样出色。

['grɪdaɪərn][ænd; ənd]['daɪmənd] .

gridiron	and	diamond	.
烤架	和	钻石	.

橄榄球和钻石。

[send][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [friː] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg] .

Send	for	Our	Free	Illustrated	Catalogue	.
发送	为了	我们的	自由的	插图	目录	.

索取我们的免费图文产品目录。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] [greɪt] ['mɑːrv(ə)l] ['sɪriːz]

THE	GREAT	MARVEL	SERIES
这	伟大的	奇迹	系列

伟大的漫威系列

[baɪ] [rɔi] ['rɑːˌkwʊd]

By	ROY	ROCKWOOD
经过	罗伊	洛克伍德

作者：罗伊·洛克伍德

12mo .

12mo	.
12mo	.

12个月

[klɔːθ] .
Cloth **.**
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz]
Jacket **in** **Colors**
夹克 在 颜色

彩色夹克

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , $1 . - , [ˌpoʊst'peɪd]
Price **per** **volume** **,** **$1** **.** **00** **,** **postpaid**
价格 每 体积 , $1 . - , 后付费

单价：每卷 1.00 美元，后付费

['stɔːriz] [ʌv; əv] [əd'ventʃəz] [ɪn] [streɪndʒ] ['pleɪsɪz] , [wɪð; wɪθ] [pɪ'kjuːliər] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [kwɪr] ['ænɪmlz] .
Stories **of** **adventures** **in** **strange** **places** **,** **with** **peculiar** **people** **and** **queer** **animals** **.**
故事 的 冒险 在 奇怪的 地方 , 和 奇特 人们 和 酷儿 动物 .
[wʌn] .
1 **.**
1 .

在奇异的地方，与古怪的人和奇特的动物一起展开的冒险故事。

[θruː] [ðə; ðɪ] [er] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [nɔːrθ] [poʊl]
THROUGH **THE** **AIR** **TO** **THE** **NORTH** **POLE**
通过 这 空气 到 这 北 极

乘飞机前往北极

[ɔːr] [ðə; ðɪ] ['wʌndərf(ə)l] [kruːz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪ'lektrɪk] ['mɑːnərk]
or **The** **Wonderful** **Cruise** **of** **the** **Electric** **Monarch**
或者 这 精彩的 巡航 的 这 电的 君主

或《电子君主号的奇妙巡航》

[ðə; ðɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['froʊz(ə)n] [nɔːrθ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [ri'æləti] [ðæt] [ɪz]
The **tale** **of** **a** **trip** **to** **the** **frozen** **North** **with** **a** **degree** **of** **reality** **that** **is**
这 故事 的 一个 旅行 到 这 冷冻 北 和 一个 程度 的 现实 那 是
[moʊst] [kən'vɪnsɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .
most **convincing** **.** **2** **.**
最多 令人信服的 . 2 .

一个前往冰天雪地的北方旅行的故事，其真实程度令人信服。2.

['ʌndər] [ðə; ðɪ] ['oʊʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [saʊθ] [poʊl]
UNDER **THE** **OCEAN** **TO** **THE** **SOUTH** **POLE**
在下面 这 海洋 到 这 南 极

海底到南极

[ɔːr] [ðə; ðɪ] [streɪndʒ] [kruːz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˌsʌbmə'riːn; 'sʌbməriːn] ['wʌndər]
or **The** **Strange** **Cruise** **of** **the** **Submarine** **Wonder**
或者 这 奇怪的 巡航 的 这 潜艇 想知道

或《潜艇奇迹号的奇异航行》

[ə; eɪ] ['mɑːrvələs] [trɪp] [frʌm; frəm] [meɪn] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [saʊθ] [poʊl] , ['telɪŋ] [ʌv; əv] [əd'ventʃəz] [wɪð; wɪθ]
A **marvelous** **trip** **from** **Maine** **to** **the** **South** **Pole** **,** **telling** **of** **adventures** **with**
一个 奇妙 旅行 从 缅因州 到 这 南 极 , 讲述 的 冒险 和
[ðə; ðɪ] [siː] - ['mɒnstəz] [ænd; ənd] ['sævɪdʒɪz] .
the **sea** **-** **monsters** **and** **savages** **.**
这 海 - 怪物 和 野蛮人 .

这是一段从缅因州到南极的奇妙旅程，讲述了与海怪和野蛮人遭遇的冒险故事。

[θriː] . [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ˌʌndər'graʊnd]

3	.	FIVE	THOUSAND	MILES	UNDERGROUND
3	.	五	千	英里	地下

3. 地下五千英里

[ɔːr][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]

or	The	Mystery	of	the	Center	of	the	Earth
或者	这	神秘	的	这	中心	的	这	地球

或《地心之谜》

[ə; eɪ] [kruːz] [tuː; tə][ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [θruː] [æn; ən] [ɪ'mens] [hoʊl] [faʊnd] [æt; ət]

A	cruise	to	the	center	of	the	earth	through	an	immense	hole	found	at
一个	巡航	到	这	中心	的	这	地球	通过	一个	巨大	洞	成立	在

[æn; ən]['aɪlənd][ɪn][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] . [fɔːr] .

an	island	in	the	ocean	.	4	.
一个	岛	在	这	海洋	.	4	.

4. 乘坐游轮穿过海洋岛屿上发现的巨大洞穴，直达地心。

[θruː] [speɪs] [tuː; tə] [mɑːrz]

THROUGH	SPACE	TO	MARS
通过	空间	到	火星

穿越太空前往火星

[ɔːr][ðə; ði][moʊst]['wʌndərf(ə)l] [trɪp] [ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]

or	The	Most	Wonderful	Trip	on	Record
或者	这	最多	精彩的	旅行	在	记录

或者说，有史以来最棒的旅行

[ðɪs] [bʊk] [telz] [haʊ] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [krɑːft][ænd; ənd] [wʌt]

This	book	tells	how	the	journey	was	made	in	a	strange	craft	and	what
这	书	讲述	如何	这	旅行	曾是	制成	在	一个	奇怪的	工艺	和	什么

['hæpənd] [ɑːn][mɑːrz] .

happened	on	Mars	.
发生	在	火星	.

这本书讲述了乘坐奇特飞行器完成这段旅程以及在火星上发生的事情。

[faɪv] . [lɔːst] [ɑːn][ðə; ði] [muːn]

5	.	LOST	ON	THE	MOON
5	.	丢失的	在	这	月亮

5. 迷失在月球上

[ɔːr][ɪn] [kwest] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv]['daiəmənds]

or	In	Quest	of	the	Field	of	Diamonds
或者	在	寻求	的	这	场地	的	钻石

或《探寻钻石原野》

[streɪndʒ] [əd'ventʃəz] [ɑːn][ðə; ði]['plænɪt] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][lænd][ʌv; əv] [ˌdesə'leɪʃn]

Strange	adventures	on	the	planet	which	is	found	to	be	a	land	of	desolation
奇怪的	冒险	在	这	行星	哪个	是	成立	到	是	一个	土地	的	荒凉

[ænd; ənd]['saɪləns] . [sɪks] .

and	silence	.	6	.
和	沉默	.	6	.

在一个荒凉寂静的星球上展开奇异的冒险。6.

[ɑːn][ə; eɪ] [tɔːrn] - [ə'weɪ] [wɜːrld]

ON	A	TORN	-	AWAY	WORLD
在	一个	撕裂	-	离开	世界

在一个支离破碎的世界

[ɔːr] ['kæptivz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɜːrθkweɪk]

or	Captives	of	the	Great	Earthquake
或者	俘虏	的	这	伟大的	地震

或大地震的俘虏

['æftər][ə; eɪ] [trə'mendəs] [kən'vʌlʃn] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ðə; ði] [æd'ventʃəəz] [faɪnd] [ðəm'selvz] ['kæptivz]

After	a	tremendous	convulsion	of	nature	the	adventurers	find	themselves	captives
后	一个	巨大的	抽搐	的	自然	这	冒险者	寻找	他们自己	俘虏

[ɑ:n][ə; eɪ][væst] “ ['aɪlənd][ɪn][ðə; ði] [er] . ” ['sɛvən] .

on	a	vast	“	island	in	the	air	.	”	7	.
在	一个	广阔的	“	岛	在	这	空气	.	”	7	.

经历了一场巨大的自然灾害后，冒险者们发现自己被囚禁在一个巨大的“空中岛屿”上。7.

[ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [klaʊdz]

THE	CITY	BEYOND	THE	CLOUDS
这	城市	超过	这	云

云之城

[ɔ:r] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] [red] ['dwɔrfs]

or	Captured	by	the	Red	Dwarfs
或者	捕获	经过	这	红色的	矮人

或被红矮星俘虏

[ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɪz][ə; eɪ] [wɪrd] [pleɪs] , [fʊl] [ʌv; əv] [sə'praiziz] ,

The	City	Beyond	the	Clouds	is	a	weird	place	,	full	of	surprises	,
这	城市	超过	这	云	是	一个	诡异的	地方	,	满的	的	惊喜	,

云上之城是个奇特的地方，充满了惊喜。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪmpɪʃ] [red] ['dwɔrfs] [kɔ:zd] [noʊ][end][ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .

and	the	impish	Red	Dwarfs	caused	no	end	of	trouble	.
和	这	顽皮的	红色的	矮人	导致	不	结尾	的	麻烦	.

而顽皮的红矮星们则制造了无穷无尽的麻烦。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv] [ðɪs] [ə; eɪ][vɑ:l'kænɪk]

There	is	a	fierce	battle	in	the	woods	and	in	the	midst	of	this	a	volcanic
那里	是	一个	凶猛的	战斗	在	这	树林	和	在	这	中间	的	这	一个	火山

[ɪ'rʌpʃ(ə)n] [sendz][ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] ['seɪlɪŋ] [ə'weɪ][ɪn][ə; eɪ] ['fi:vərɪʃ] [ɪn'devər] [tu:; tə] [seɪv] [ðer; ðər]

eruption	sends	the	Americans	sailing	away	in	a	feverish	endeavor	to	save	their
火山爆发	发送	这	美国人	帆船	离开	在	一个	发烧	努力	到	节省	他们的

[laɪvz; lɪvz] .

lives	.
生活	.

树林中爆发了一场激烈的战斗，就在这时，火山爆发，美国人拼命逃命，乘船逃离。

[send][fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [fri:] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔ:g]

Send	For	Our	Free	Illustrated	Catalogue
发送	为了	我们的	自由的	插图	目录

索取我们的免费图文产品目录

['kʌpəlz] & ['li:ɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nu:] [jɔ:k]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði][dʒæk]['reɪndʒər] ['sɪri:z]

THE	JACK	RANGER	SERIES
这	杰克	游侠	系列

杰克游侠系列

[baɪ] ['klærəns] [jʌŋ]

By	CLARENCE	YOUNG
经过	克拉伦斯	年轻的

作者：克拉伦斯·杨

12mo .

12mo	.
12mo	.

12个月

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz]
Jacket **in** **Colors**
夹克 在 颜色

彩色夹克

[praɪs] - [sents] [pər] ['vɑːljəm] .
Price **75** **cents** **per** **volume** .
价格 - 分 每 体积 .

每卷售价75美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l]
Postage **10** **cents** **additional**
邮资 - 分 额外的

邮资另加 10 美分。

['laɪvli] ['stɔːriz] [ʌv; əv] ['aʊtdɔːr] [spɔːrts][ænd; ənd] [əd'ventʃər] ['evri] [bɔɪ] [wɪl] [wɑːnt][tuː; tə] [riːd] .
Lively **stories** **of** **outdoor** **sports** **and** **adventure** **every** **boy** **will** **want** **to** **read** .
热闹 故事 的 户外的 运动的 和 冒险 每一个 男生 将要 想 到 读 .

生动有趣的户外运动和冒险故事，每个男孩都会想读。

[wʌn] . [dʒæk] ['reɪndʒɚz] [skuːl] [deɪz]
1 . **JACK** **RANGER'S** **SCHOOL** **DAYS**
1 . 杰克 护林员的 学校 天

1. 杰克·兰杰的校园生活

[ɔːr][ðə; ði] ['raɪvlz] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] [hɔːl]
or **The** **Rivals** **of** **Washington** **Hall**
或者 这 竞争对手 的 华盛顿 大厅

或华盛顿大厅的竞争对手

[juː; jʊ] [wɪl] [lʌv] [dʒæk]['reɪndʒər] — [juː; jʊ] ['sɪmpli] [kɑːnt] [help] [ˌaɪ 'tiː] .
You **will** **love** **Jack** **Ranger** **—** **you** **simply** **can't** **help** **it** .
你 将要 爱 杰克 游骑兵 — 你 简单地 不能 帮助 它 .

你一定会爱上杰克·兰格——你根本无法抗拒。

[hiː; hi][ɪz] [braɪt] [ænd; ənd] ['tʃɪri] , [ænd; ənd] ['ɜːrnɪst] [ɪn][ɔːl][hiː; hi] [dʌz] .
He **is** **bright** **and** **cheery** **,** **and** **earnest** **in** **all** **he** **does** .
他 是 明亮的 和 欢快的 , 和 认真 在 全部 他 做 .

他聪明开朗，做事认真负责。

[ˌtuː'tuː] . [dʒæk] ['reɪndʒɚz] ['westərn] [trɪp]
2 . **JACK** **RANGER'S** **WESTERN** **TRIP**
2 . 杰克 护林员的 西 旅行

2. 杰克游侠的西部之旅

[ɔːr][frʌm; frəm] ['bɔːrdɪŋ] [skuːl] [tuː; tə] [ræntʃ] [ænd; ənd] [reɪndʒ]
or **From** **Boarding** **School** **to** **Ranch** **and** **Range**
或者 从 登机 学校 到 牧场 和 范围

或者从寄宿学校到牧场和牧场

[ðɪs] ['vɑːljəm] [teɪks] [ðə; ði]['hɪroʊ][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [west] .
This **volume** **takes** **the** **hero** **to** **the** **great** **West** .
这 体积 需要 这 英雄 到 这 伟大的 西方 .

这一卷讲述了主人公前往广袤西部的故事。

[dʒæk][ɪz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [klɪr] [ʌp][ðə; ði] ['mɪstəri] [sə'raʊndɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [ˌdɪsə'pɪrəns] .

Jack	is	anxious	to	clear	up	the	mystery	surrounding	his	father's	disappearance	.
杰克	是	焦虑的	到	清除	向上	这	神秘	周围	他的	父亲的	消失	.

杰克急于解开父亲失踪之谜。

[θriː] . [dʒæk] ['reɪndʒɚz] [skuːl] ['viktəriz]

3	.	JACK	RANGER'S	SCHOOL	VICTORIES
3	.	杰克	护林员的	学校	胜利

3. 杰克·兰杰的学校胜利

[ɔːr] [træk] , ['grɪdaɪərn][ænd; ənd] ['daɪmənd]

or	Track	,	Gridiron	and	Diamond
或者	追踪	,	烤架	和	钻石

或田径、橄榄球和钻石

[dʒæk][gets] [bæk] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən] [hɔːl] [ænd; ənd][goʊz][ɪn][fɔːr; fər][ɔːl] ['sɔrts][ʌv; əv] [skuːl] [geɪmz] .

Jack	gets	back	to	Washington	Hall	and	goes	in	for	all	sorts	of	school	games	.
杰克	获得	后退	到	华盛顿	大厅	和	去	在	为了	全部	排序	的	学校	游戏	.

杰克回到华盛顿霍尔，参加了各种各样的学校比赛。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['nuːmərəs] ['kɑːntests; kən'tests][ɑːn][ðə; ði] [æθ'letɪk] [fiːld] .

There	are	numerous	contests	on	the	athletic	field	.
那里	是	很多的	比赛	在	这	运动	场地	.

运动场上有很多比赛。

[fɔːr] . [dʒæk] ['reɪndʒɚz] ['oʊʃ(ə)n] [kruːz]

4	.	JACK	RANGER'S	OCEAN	CRUISE
4	.	杰克	护林员的	海洋	巡航

4. 杰克游侠的海洋巡游

[ɔːr][ðə; ði] [rek] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːli] [æn]

or	The	Wreck	of	the	Polly	Ann
或者	这	破坏	的	这	波莉	安

或《波莉安号沉没记》

[haʊ] [dʒæk][wʌz; wəz] ['kærid] [ɔːf][tuː; tə] [siː] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [wɪl] [meɪks] [ə; eɪ] “ [jɑːrn] ” [noʊ] [bɔɪ] [wɪl]

How	Jack	was	carried	off	to	sea	against	his	will	makes	a	“	yarn	”	no	boy	will
如何	杰克	曾是	携带	离开	到	海	反对	他的	将要	制作	一个	“	纱	”	不	男生	将要

[wɑːnt][tuː; tə] [mɪs] .

want	to	miss	.
想	到	错过	.

杰克如何被迫出海的故事，是每个男孩都不想错过的“传奇”。

[faɪv] . [dʒæk] ['reɪndʒɚz] [gʌn] [klʌb]

5	.	JACK	RANGER'S	GUN	CLUB
5	.	杰克	护林员的	枪	俱乐部

5. 杰克游侠枪械俱乐部

[ɔːr][frʌm; frəm]['skuːlruːmˌskuːlrʊm][tuː; tə][kæmp][ænd; ənd] [treɪl]

or	From	Schoolroom	to	Camp	and	Trail
或者	从	教室	到	营	和	踪迹

或者从教室到营地和步道

[dʒæk]['ɔrgəˌnaɪziz][ə; eɪ][gʌn] [klʌb][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʃʌmz] [goʊz][ɪn][kwest][ʌv; əv][bɪg] [geɪm] .

Jack	organizes	a	gun	club	and	with	his	chums	goes	in	quest	of	big	game	.
杰克	组织	一个	枪	俱乐部	和	和	他的	朋友们	去	在	寻求	的	大的	游戏	.

杰克组织了一个射击俱乐部，和他的朋友们一起去猎捕大型猎物。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['meni] [əd'ventʃəz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] . [sɪks] .

They	have	many	adventures	in	the	mountains	.	6	.
他们	有	许多	冒险	在	这	山脉	.	6	.

他们在山里经历了很多冒险。6.

[dʒæk] ['reɪndʒɚz] ['treʒər] [bɑːks]

JACK	RANGER'S	TREASURE	BOX
杰克	护林员的	宝藏	盒子

杰克·兰杰的宝箱

[ɔːr][ðə; ði] ['aʊtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skuːlbɔɪ] ['jɔtsmən]

or	The	Outing	of	the	Schoolboy	Yachtsmen
或者	这	外出	的	这	男生	游艇运动员

或《少年帆船运动员的郊游》

[dʒæk][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ə; eɪ][bɑːks][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fɑːðər][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['stoʊlən] .

Jack	receives	a	box	from	his	father	and	it	is	stolen	.
杰克	接收	一个	盒子	从	他的	父亲	和	它	是	被盗	.

杰克收到父亲寄来的一个盒子，结果盒子被偷了。

[haʊ] [hiː; hi] [riː'geɪnz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [æn; ən][əb'zɔːrbɪŋˌəb'sɔːrbɪŋ] [teɪl] .

How	he	regains	it	makes	an	absorbing	tale	.
如何	他	恢复	它	制作	一个	吸收	故事	.

他如何重新获得它，构成了一个引人入胜的故事。

[send] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [friː] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg] .

Send	for	Our	Free	Illustrated	Catalogue	.
发送	为了	我们的	自由的	插图	目录	.

索取我们的免费图文产品目录。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] [bɔɪ] ['hʌntərz] ['sɪriːz]

The	Boy	Hunters	Series
这	男生	猎人	系列

少年猎人系列

[baɪ] ['kæptɪn] [rælf; reɪf] ['boʊnˌhɪl]

By	Captain	Ralph	Bonehill
经过	队长	拉尔夫	骨山

拉尔夫·博内希尔上尉

12mo .

12mo	.

12mo .

12个月

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , $1 . - , [ˌpoʊst'peɪd]

Price	per	volume	,	$1	.	00	,	postpaid
价格	每	体积	,	$1	.	-	,	后付费

单价：每卷 1.00 美元，后付费

[fɔːr] [bɔɪ] ['hʌntərz]

FOUR	BOY	HUNTERS
四	男生	猎人

四个男孩猎人

[ɔːr] , [ðə; ði] ['aʊtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʌn] [klʌb]

Or	,	The	Outing	of	the	Gun	Club
或者	,	这	外出	的	这	枪	俱乐部

或者，《枪支俱乐部的出柜》

[ə; eɪ] [faɪn] , ['briːzi] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [wʊdz] [ænd; ənd] ['wɔːtərz] , [ʌv; əv] [əd'ventʃəz] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv]

A	fine	,	breezy	story	of	the	woods	and	waters	,	of	adventures	in	search	of
一个	美好的	,	微风	故事	的	这	树林	和	水	,	的	冒险	在	搜索	的

[geɪm] ,

game	,
游戏	,

这是一个轻松愉快的森林与水域故事，讲述了寻找猎物的冒险经历。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [greɪt] [taɪmz] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ] ['kæmpfaɪər] , [toʊld] [ɪn] ['kæptɪn] - [best] [staɪl] .

and	of	great	times	around	the	campfire	,	told	in	Captain	Bonehill's	best	style	.
和	的	伟大的	时代	大约	这	营火	,	讲述	在	队长	-	最好的	风格	.

还有在篝火旁度过的美好时光，以博恩希尔船长的最佳风格讲述。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [bʊk] [ɑːr; ər] ['gɪv(ə)n] [fʊl] [də'rekʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] ['kæmpɪŋ] [aʊt] .

In	the	book	are	given	full	directions	for	camping	out	.
在	这	书	是	给定	满的	方向	为了	野营	出去	.

书中提供了完整的露营指南。

['gʌnz] [ænd; ənd] [s'nəʊʃuːz]

GUNS	AND	SNOWSHOES
枪支	和	雪鞋

枪支和雪鞋

[ɔːr] , [ðə; ðɪ] ['wɪntər] ['aʊtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['hʌntərz]

Or	,	The	Winter	Outing	of	the	Young	Hunters
或者	,	这	冬天	外出	的	这	年轻的	猎人

或者，《年轻猎手的冬季远足》

[ɪn] [ðɪs] ['vɑːljəm] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['hʌntərz] [liːv] [hoʊm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['wɪntər] ['aʊtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [ʃɔːz]

In	this	volume	the	young	hunters	leave	home	for	a	winter	outing	on	the	shores
在	这	体积	这	年轻的	猎人	离开	家	为了	一个	冬天	外出	在	这	海岸

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [smɔːl] [leɪk] .

of	a	small	lake	.
的	一个	小的	湖	.

在本卷中，年轻的猎人们离开家乡，前往一个小湖边进行冬季郊游。

[ðeɪ] [hʌnt] [ænd; ənd] [træp] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hɑːrts] ['kɑːntent] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [əd'ventʃəz] [ɪn] ['plenti]

They	hunt	and	trap	to	their	heart's	content	,	and	have	adventures	in	plenty
他们	打猎	和	陷阱	到	他们的	心脏的	内容	,	和	有	冒险	在	很多

,

,

,

他们尽情地狩猎和设陷阱，经历了很多冒险。

[ɔːl] ['kælkjʊleɪtɪd] [tuː; tə] [meɪk] [bɔɪz] “ [sɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] ['noʊtɪs] .

all	calculated	to	make	boys	“	sit	up	and	take	notice	.
全部	计算	到	制作	男孩们	“	坐	向上	和	拿	注意	.

这一切都是为了让男孩们“认真起来，注意一下”。

” [ə; eɪ] [gʊd] ['helθi] [bʊk] ;

”	A	good	healthy	book	;
”	一个	好的	健康	书	;

“一本有益健康的好书；

[wʌn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['oʊdər] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [paɪn] ['fɔrists] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [gler] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['welkəm]

one	with	the	odor	of	the	pine	forests	and	the	glare	of	the	welcome
一	和	这	气味	的	这	松树	森林	和	这	强光	的	这	欢迎

['kæmpfaɪər] [ɪn] ['evri] ['tʃæptər] .

campfire	in	every	chapter	.
营火	在	每一个	章	.

每一章都弥漫着松林的芬芳，以及篝火温暖的光芒。

[jʌŋ] ['hʌntərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk]
YOUNG HUNTERS OF THE LAKE
年轻的 猎人 的 这 湖

湖中少年猎手

[ɔ:r] , [aʊt] [wɪð; wɪθ][rɑ:d][ænd; ənd] [gʌn]
Or , Out with Rod and Gun
或者， 出去 和 杆 和 枪

或者，带上钓竿和枪

[ə'nʌðər] [teɪl] [ʌv; əv] [wʊdz] [ænd; ənd]['wɔ:tərz] , [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [strɔ:ŋ] ['hʌntɪŋ] [si:nz] [ænd; ənd]
Another tale of woods and waters , with some strong hunting scenes and
其他 故事 的 树林 和 水 ， 和 一些 强的 打猎 场景 和
[ə; eɪ] [gʊd] [di:l] [ʌv; əv] ['mɪstəri] .
a good deal of mystery .
一个 好的 交易 的 神秘 .

又一个关于森林和水的故事，有一些精彩的狩猎场景和不少神秘元素。

[ðə; ði] [θri:] ['vɑ:ljəmz] [meɪk] [ə; eɪ]['splendɪd] ['aʊtdɔ:r] ['sɪri:z] .
The three volumes make a splendid outdoor series .
这 三 卷 制作 一个 灿烂 户外的 系列 .

这三卷书构成了一套精彩的户外系列丛书。

[aʊt] [wɪð; wɪθ] [gʌn] [ænd; ənd]['kæm(ə)rə]
OUT WITH GUN AND CAMERA
出去 和 枪 和 相机

带着枪和相机出去

[ɔ:r] , [ðə; ði] [bɔɪ] ['hʌntərz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz]
Or , The Boy Hunters in the Mountains
或者， 这 男生 猎人 在 这 山脉

或者，《山中少年猎人》

[teɪks] [ʌp][ðə; ði] [nu:] [fæd][ʌv; əv] ['foʊtəˌgræfɪŋ] [waɪld] ['ænɪmlz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʃu:tɪŋ]
Takes up the new fad of photographing wild animals as well as shooting
需要 向上 这 新的 时尚 的 摄影 荒野 动物 作为 出色地 作为 射击
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他迎合了拍摄野生动物以及射杀野生动物的新潮流。

[æn; ən] [ɪ'skeɪpt] ['sɜ:rkəs] [ˌtʃɪmpæn'zi:] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪ'skeɪpt] ['laɪən][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntrəst]
An escaped circus chimpanzee and an escaped lion add to the interest
一个 逃脱 马戏团 黑猩猩 和 一个 逃脱 狮子 添加 到 这 兴趣
[ʌv; əv][ðə; ði] ['nærətɪv] .
of the narrative .
的 这 叙述 .

一只逃脱的马戏团黑猩猩和一头逃脱的狮子，为故事增添了趣味性。

['kʌpəlz] & ['li:ɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nu:] [jɔ:k]
CUPPLES & LEON COMPANY , Publishers New York
杯 & 莱昂 公司 ， 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] ['beɪsbɔ:l] [dʒoʊ] ['sɪri:z]
THE BASEBALL JOE SERIES
这 棒球 乔 系列

棒球乔系列

[baɪ] ['lestər] ['tʃædwɪk]
By LESTER CHADWICK
经过 莱斯特 查德威克

作者：莱斯特·查德威克

12mo .
12mo .
12mo .

12个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[praɪs] - [sents] [pər] ['vɑːljəm] .
Price 50 cents per volume .
价格 - 分 每 体积 .

每卷售价50美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l] . [wʌn] .
Postage 10 cents additional . 1 .
邮资 - 分 额外的 . 1 .

邮资另加 10 分。1.

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər] [stɑːrz]
BASEBALL JOE OF THE SILVER STARS
棒球 乔 的 这 银 明星

银星棒球队的乔

[ɔːr][ðə; ði] ['raɪvlz] [ʌv; əv] ['rɪvərsaɪd]
or The Rivals of Riverside
或者 这 竞争对手 的 河边

或河滨市的竞争对手

[ˌtuː'tuː] . ['beɪsbɔːl] [dʒoʊ][ɑːn][ðə; ði] [skuːl] [naɪn]
2 . BASEBALL JOE ON THE SCHOOL NINE
2 . 棒球 乔 在 这 学校 九

2. 棒球乔在学校九号

[ɔːr] [pɪtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bluː] Banner3 .
or Pitching for the Blue Banner3 .
或者 投球 为了 这 蓝色的 Banner3 .

或者为蓝旗3号投球。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ][æt; ət] [jeɪl]
BASEBALL JOE AT YALE
棒球 乔 在 耶鲁大学

棒球乔在耶鲁

[ɔːr] [pɪtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] Championship4 .
or Pitching for the College Championship4 .
或者 投球 为了 这 大学 Championship4 .

或参加大学锦标赛4。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ]
BASEBALL JOE
棒球 乔

棒球乔

[ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [liːg]
IN THE CENTRAL LEAGUE
在 这 中央 联盟

在中央联赛

[ɔːr] ['meɪkɪŋ] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [prə'feʃən(ə)l] Pitcher5 .
or Making Good as a Professional Pitcher5 .
或者 制作 好的 作为 一个 专业的 Pitcher5 .

或者成为一名优秀的职业投手5。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ]
BASEBALL **JOE**
棒球 乔

棒球乔

[ɪn] [ðə; ði] [bɪg] [liːg]
IN **THE** **BIG** **LEAGUE**
在 这 大的 联盟

在大联盟

[ɔːr] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɪtʃɚz] ['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst] Struggles6 .
or **A** **Young** **Pitcher's** **Hardest** **Struggles6** **.**
或者 一个 年轻的 投手 最难 Struggles6 .

或者说，一位年轻投手最艰难的挣扎6。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ]
BASEBALL **JOE**
棒球 乔

棒球乔

[ɑːn] [ðə; ði] ['dʒaiənts]
ON **THE** **GIANTS**
在 这 巨人

关于巨人队

[ɔːr] ['meɪkɪŋ] [gʊd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['twɜːrlər] [ɪn] [ðə; ði] Metropolis7 .
or **Making** **Good** **as** **a** **Twirler** **in** **the** **Metropolis7** **.**
或者 制作 好的 作为 一个 旋转者 在 这 Metropolis7 .

或在大都会中成为一名优秀的旋转舞者7。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ]
BASEBALL **JOE**
棒球 乔

棒球乔

[ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] ['sɪriːz]
IN **THE** **WORLD** **SERIES**
在 这 世界 系列

在世界系列赛中

[ɔːr] [pɪtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] Championship8 .
or **Pitching** **for** **the** **Championship8** **.**
或者 投球 为了 这 Championship8 .

或为冠军而战8。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wɜːrld]
BASEBALL **JOE** **AROUND** **THE** **WORLD**
棒球 乔 大约 这 世界

棒球乔环游世界

[ɔːr] [pɪtʃɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [grænd] Tour9 .
or **Pitching** **on** **a** **Grand** **Tour9** **.**
或者 投球 在 一个 盛大 Tour9 .

或在 Grand Tour 上推销9。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] : [hoʊm] [rʌn] [kɪŋ]
BASEBALL **JOE** **:** **HOME** **RUN** **KING**
棒球 乔 : 家 跑步 国王

棒球乔：全垒打之王

[ɔːr] [ðə; ði] ['gretɪst] ['pɪtʃər] [ænd; ənd] ['bætər] [ɑːn] Record10 .
or **The** **Greatest** **Pitcher** **and** **Batter** **on** **Record10** **.**
或者 这 最 投手 和 连击 在 Record10 .

或者史上最伟大的投手和击球手10。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] [liːg]
BASEBALL JOE SAVING THE LEAGUE
棒球 乔 保存 这 联盟

棒球乔拯救联盟

[ɔːr] ['breɪkɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [greɪt] Conspiracy11 .
or Breaking Up a Great Conspiracy11 .
或者 打破 向上 一个 伟大的 Conspiracy11 .

或者，粉碎一个巨大的阴谋11。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] ['kæptɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiːm]
BASEBALL JOE CAPTAIN OF THE TEAM
棒球 乔 队长 的 这 团队

棒球乔，球队队长

[ɔːr] ['bɪtər] ['strʌglz] [ɑːn][ðə; ði] Diamond12 .
or Bitter Struggles on the Diamond12 .
或者 苦的 斗争 在 这 Diamond12 .

或者钻石上的苦战12。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] ['tʃæmpiən] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːg]
BASEBALL JOE CHAMPION OF THE LEAGUE
棒球 乔 冠军 的 这 联盟

棒球乔，联盟冠军

[ɔːr][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðæt] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] While13 .
or The Record that was Worth While13 .
或者 这 记录 那 曾是 值得 While13 .

或者说，值得一提的唱片13。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] [klʌb] ['oʊnər]
BASEBALL JOE CLUB OWNER
棒球 乔 俱乐部 所有者

棒球乔俱乐部老板

[ɔːr] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [hoʊm] [taʊn] [ɑːn][ðə; ði] Map14 .
or Putting the Home Town on the Map14 .
或者 推杆 这 家 镇 在 这 Map14 .

或者让家乡登上地图14。

['beɪsbɔːl] [dʒoʊ] [pɪtʃɪŋ] ['wɪzərd]
BASEBALL JOE PITCHING WIZARD
棒球 乔 投球 巫师

棒球乔投球奇才

[ɔːr] ['traiəmfs] [ɔːf] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] ['daɪmənd]
or Triumphs Off and On the Diamond
或者 胜利 离开 和 在 这 钻石

或钻石内外的胜利

[send] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [friː] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg] .
Send for Our Free Illustrated Catalogue .
发送 为了 我们的 自由的 插图 目录 .

索取我们的免费图文产品目录。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
CUPPLES & LEON COMPANY , Publishers New York
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði]['dʒuːəl] ['sɪriːz]
THE JEWEL SERIES
这 宝石 系列

珠宝系列

[baɪ] [eimz] ['tɔmpsn]
By AMES THOMPSON
经过 艾姆斯 汤普森

作者：艾姆斯·汤普森

12mo .
12mo .
12mo .

12个月

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz]
Jacket in colors
夹克 在 颜色

彩色夹克

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents]
Price per volume , 65 cents
价格 每 体积 , - 分

单价，每单位0.65美元

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['stɔːriz] ['brɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ]['hɑːrdi] [əd'ventʃər] , ['vɪvɪd][ænd; ənd] ['ækjərət] [ɪn]['diːteɪl]
A series of stories brimming with hardy adventure , vivid and accurate in detail
一个 系列 的 故事 充满 和 耐寒的 冒险 , 生动 和 准确的 在 细节
,
,
,

一系列充满艰苦冒险的故事，细节生动准确。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌprɑːbə'bɪləti] .
and with a good foundation of probability .
和 和 一个 好的 基础 的 可能性 .

并且具备良好的概率论基础。

[ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði] ['riːdər] [ˌriːə'lɪstɪkli] [tuː; tə][ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
They take the reader realistically to the scene of action .
他们 拿 这 读者 现实地 到 这 场景 的 行动 .

它们逼真地将读者带到了事件发生的现场。

[bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] ['laɪvli] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv]['riːəl] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] ,
Besides being lively and full of real situations ,
除了 存在 热闹 和 满的 的 真实的 情况 ,

除了生动活泼、充满真实情境之外，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [wei] ['veri] [ə'træktɪv] [tuː; tə] [bɔɪ] ['riːdɚz] . [wʌn] .
they are written in a straightforward way very attractive to boy readers . 1 .
他们 是 书面 在 一个 直截了当 方式 非常 吸引人的 到 男生 读者 . 1 .

它们以直白易懂的方式写成，非常吸引男孩读者。1.

[ðə; ði] [əd'ventʃər] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv]['daiəmənds]
THE ADVENTURE BOYS AND THE VALLEY OF DIAMONDS
这 冒险 男孩们 和 这 谷 的 钻石

冒险男孩与钻石谷

['mælkəm] ['edwərdz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌn][rælf; reɪf][ɑːr; ər] [æd'ventʃəəz] [wɪð; wɪθ]['æmp(ə)l] [miːnz] [fɔːr; fər]

Malcolm	**Edwards**	**and**	**his**	**son**	**Ralph**	**are**	**adventurers**	**with**	**ample**	**means**	**for**
马尔科姆	爱德华兹	和	他的	儿子	拉尔夫	是	冒险者	和	充足	方法	为了

['fɑːloʊɪŋ] [ʌp][ðer; ðər] ['ɪntrəst] [ɪn]['dʒuːəl] [kluːz] .

following	**up**	**their**	**interest**	**in**	**jewel**	**clues**	**.**
下列的	向上	他们的	兴趣	在	宝石	线索	.

马尔科姆·爱德华兹和他的儿子拉尔夫都是冒险家，他们有足够的财力去追寻珠宝线索。

[ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ðeɪ] [fɔːrm][ə; eɪ]['pɑːrti][ʌv; əv][faɪv] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['dʒɪmi] [stoʊn] [ænd; ənd]['brɛt]['hɑːrtsən] ,

In	**this**	**book**	**they**	**form**	**a**	**party**	**of**	**five**	**,**	**including**	**Jimmy**	**Stone**	**and**	**Bret**	**Hartson**	**,**
在	这	书	他们	形式	一个	派对	的	五	,	包括	吉米	石头	和	布雷特	哈特森	,

在这本书中，他们组成了一个五人小队，其中包括吉米·斯通和布雷特·哈特森。

[bɔɪz] [ʌv; əv] ['rælfs] [eɪdʒ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃruːd] ['lev(ə)l] - ['hedɪd] ['seɪlər] [neɪmd] ['stænli] [griːn] .

boys	**of**	**Ralph's**	**age**	**,**	**and**	**a**	**shrewd**	**level**	**-**	**headed**	**sailor**	**named**	**Stanley**	**Greene**	**.**
男孩们	的	拉尔夫的	年龄	,	和	一个	精明	等级	-	标题	水手	命名	斯坦利	格林	.

与拉尔夫同龄的男孩，以及一位名叫斯坦利·格林的精明冷静的水手。

[ðeɪ] [faɪnd][ə; eɪ] ['væli] [ʌv; əv]['daiəmənds][ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv]['æfrɪkə] . [ˌtuː'tuː] .

They	**find**	**a**	**valley**	**of**	**diamonds**	**in**	**the**	**heart**	**of**	**Africa**	**.**	**2**	**.**
他们	寻找	一个	谷	的	钻石	在	这	心	的	非洲	.	2	.

他们在非洲中心地带发现了一个钻石谷。

[ðə; ði] [əd'ventʃər] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['rɪvər] [ʌv; əv] ['emərəldz]

THE	**ADVENTURE**	**BOYS**	**AND**	**THE**	**RIVER**	**OF**	**EMERALDS**
这	冒险	男孩们	和	这	河	的	祖母绿

冒险男孩与翡翠河

[ðə; ði][faɪv] [æd'ventʃəəz] , ['steɪɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][hoʊ'tel][ɪn][sæn][frən'sɪskoʊ] ,

The	**five**	**adventurers**	**,**	**staying**	**at**	**a**	**hotel**	**in**	**San**	**Francisco**	**,**
这	五	冒险者	,	入住	在	一个	酒店	在	圣	弗朗西斯科	,

五位冒险家下榻在旧金山的一家酒店，

[faɪnd] [ðæt] ['pedroʊ][ðə; ði] ['elɪveɪtər] [mæn][hæz; həz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['stɔːri][ʌv; əv][ə; eɪ]['hɪd(ə)n] “

find	**that**	**Pedro**	**the**	**elevator**	**man**	**has**	**an**	**interesting**	**story**	**of**	**a**	**hidden**	**“**
寻找	那	佩德罗	这	电梯	男人	有	一个	有趣的	故事	的	一个	隐	“

['rɪvər][ʌv; əv] ['emərəldz] ” [ɪn][pə'ruː] ,

river	**of**	**emeralds**	**”**	**in**	**Peru**	**,**
河	的	祖母绿	”	在	秘鲁	,

发现电梯管理员佩德罗讲述了一个关于秘鲁隐藏的“翡翠河”的有趣故事。

[tuː; tə] [tel] .

to	**tell**	**.**
到	告诉	.

告诉。

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æz; əz] [gaɪd] , [ðeɪ] [set] [aʊt] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,

With	**him**	**as**	**guide**	**,**	**they**	**set**	**out**	**to**	**find**	**it**	**,**
和	他	作为	指导	,	他们	放	出去	到	寻找	它	,

他们以他为向导，出发寻找它。

[ɪ'skeɪp] ['veriəs] [træps][set][fɔːr; fər][ðem; ðəm][baɪ] ['dʒeləs] [pə'ruːvjənz] ,

escape	**various**	**traps**	**set**	**for**	**them**	**by**	**jealous**	**Peruvians**	**,**
逃脱	各种各样的	陷阱	放	为了	他们	经过	嫉妒的	秘鲁人	,

他们逃脱了心怀嫉妒的秘鲁人为他们设下的各种陷阱，

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ə'mjuːzd][baɪ]['pedroʊ][ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [ɪk'spɪrɪənsɪ] . [θriː] .

and	**are**	**much**	**amused**	**by**	**Pedro**	**all**	**through**	**the**	**experience**	**.**	**3**	**.**
和	是	很多	觉得好笑	经过	佩德罗	全部	通过	这	经验	.	3	.

在整个过程中，他们都被佩德罗逗得哈哈大笑。3.

[ðə; ði] [əd'ventʃər] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [lə'guːn] [ʌv; əv] [pɜːrlz]
THE ADVENTURE BOYS AND THE LAGOON OF PEARLS
这 冒险 男孩们 和 这 泻湖 的 珍珠

冒险男孩与珍珠礁湖

[ðɪs] [taɪm][ðə; ði] [gruːp] ['stɑːrts][aʊt][ɑːn][ə; eɪ] [kruːz] ['sɪmpli] [fɔːr; fər] ['pleʒər] ,
This time the group starts out on a cruise simply for pleasure ,
这 时间 这 团体 开始 出去 在 一个 巡航 简单地 为了 乐趣 ,

这次，一行人踏上游轮之旅，纯粹是为了休闲娱乐。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [əd'ventʃərsəm] ['spɪrɪts] [liːd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [θɪk] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɑːn][ə; eɪ]
but their adventuresome spirits lead them into the thick of things on a
但 他们的 冒险的 烈酒 带领 他们 进入 这 厚的 的 事物 在 一个
[saʊθ] [siː] ['kænɪbl] ['aɪlənd] .
South Sea cannibal island .
南 海 食人族 岛 .

但他们冒险的精神却将他们带到了南海一个食人岛上，并让他们陷入了混乱之中。

[send] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [friː] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg]
Send For Our Free Illustrated Catalogue
发送 为了 我们的 自由的 插图 目录

索取我们的免费图文产品目录

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
CUPPLES & LEON COMPANY , Publishers New York
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði]['bɑːmbə] [bʊks]
THE BOMBA BOOKS
这 炸弹 图书

炸弹书

[baɪ] [rɔi] ['rɑːˌkwʊd]
By ROY ROCKWOOD
经过 罗伊 洛克伍德

作者：罗伊·洛克伍德

12mo .
12mo .
12mo .

12个月

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['dʒækɪt] .
With colored jacket .
和 有色 夹克 .

穿彩色外套。

[praɪs] - [sents] [pər] ['vɑːljəm] .
Price 50 cents per volume .
价格 - 分 每 体积 .

每卷售价50美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l] .

Postage	**10**	**cents**	**additional**	**.**
邮资	-	分	额外的	.

邮资另加10美分。

['bɑ:mbə] [lɪvd] [fɑ:r] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['dʒʌŋglz][ʌv; əv][ðə; ði]['æməzɑ:n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hæf] - [dɪ'mentɪd]

Bomba	**lived**	**far**	**back**	**in**	**the**	**jungles**	**of**	**the**	**Amazon**	**with**	**a**	**half**	**-**	**demented**
炸弹	居住地	远的	后退	在	这	丛林	的	这	亚马逊	和	一个	一半	-	精神错乱

['nætʃ(ə)rəlɪst] [hu:] [toʊld][ðə; ði] [læd] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][pæst] .

naturalist	**who**	**told**	**the**	**lad**	**nothing**	**of**	**his**	**past**	**.**
博物学家	WHO	讲述	这	小伙子	没有什么	的	他的	过去的	.

邦巴和一位半疯癫的博物学家住在亚马逊丛林深处，博物学家从未告诉过这个男孩他的过去。

[ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [bɔɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lʌvər] [ʌv; əv][bɜ:rdz] ,

The	**jungle**	**boy**	**was**	**a**	**lover**	**of**	**birds**	**,**
这	丛林	男生	曾是	一个	情人	的	鸟类	,

丛林男孩喜爱鸟类，

[ænd; ənd] ['hʌntɪd] ['ænɪmlz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['trʌsti] [mə'ʃeti] .

and	**hunted**	**animals**	**with**	**a**	**bow**	**and**	**arrow**	**and**	**his**	**trusty**	**machete**	**.**
和	猎杀	动物	和	一个	弓	和	箭	和	他的	可靠	砍刀	.

他用弓箭和他那把可靠的砍刀猎杀动物。

[hi:; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] [θɪŋz] ,

He	**had**	**a**	**primitive**	**education**	**in**	**some**	**things**	**,**
他	有	一个	原始	教育	在	一些	事物	,

他在某些方面接受的教育很原始。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['derɪŋ] [əd'ventʃəz] [wɪl] [bi:; bi] ['fɑ:loʊd] [wɪð; wɪθ] ['breθləs] ['ɪntrəst] [baɪ]

and	**his**	**daring**	**adventures**	**will**	**be**	**followed**	**with**	**breathless**	**interest**	**by**
和	他的	大胆	冒险	将要	是	随后	和	喘不过气	兴趣	经过

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] . [wʌn] .

thousands	**.**	**1**	**.**
数千	.	1	.

他的惊险冒险将吸引成千上万的人屏息凝神地关注。

['bɑ:mbə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [bɔɪ] [ɔ:r][ðə; ði][oʊld] ['nætʃərəˌlɪsts] Secret2 .

BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**or**	**The**	**Old**	**Naturalist's**	**Secret2**	**.**
炸弹	这	丛林	男生	或者	这	老的	博物学家的	Secret2	.

丛林男孩邦巴或老博物学家的秘密2。

['bɑ:mbə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [bɔɪ]

BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**
炸弹	这	丛林	男生

丛林男孩邦巴

[æt; ət][ðə; ði] ['mu:vɪŋ] ['maʊnt(ə)n] [ɔ:r][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [keivz] [ʌv; əv] Fire3 .

AT	**THE**	**MOVING**	**MOUNTAIN**	**or**	**The**	**Mystery**	**of**	**the**	**Caves**	**of**	**Fire3**	**.**
在	这	移动	山	或者	这	神秘	的	这	洞穴	的	Fire3	.

在移动的山上，或火焰洞穴之谜3。

['bɑ:mbə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [bɔɪ]

BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**
炸弹	这	丛林	男生

丛林男孩邦巴

[æt; ət][ðə; ði]['dʒaɪənt] ['kætərækt] [ɔ:r] [tʃi:f] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] Captives4 .

AT	**THE**	**GIANT**	**CATARACT**	**or**	**Chief**	**Nasconora**	**and**	**His**	**Captives4**	**.**
在	这	巨大的	白内障	或者	首席	-	和	他的	Captives4	.

在大瀑布或纳斯科诺拉酋长和他的俘虏4。

['bɑ:mbə]	[ðə; ði]	['dʒʌŋg(ə)l]	[bɔɪ]	[ɑ:n]	['dʒægwɑ:r]	['aɪlənd]	[ɔ:r]	[ə'drɪft]	[ɑ:n]	[ðə; ði]	['rɪvər]	[ʌv; əv]	Mystery5	.
BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**ON**	**JAGUAR**	**ISLAND**	**or**	**Adrift**	**on**	**the**	**River**	**of**	**Mystery5**	**.**
炸弹	这	丛林	男生	在	美洲豹	岛	或者	漂流	在	这	河	的	Mystery5	.

丛林男孩邦巴在美洲虎岛上或漂流在神秘之河5。

['bɑ:mbə]	[ðə; ði]	['dʒʌŋg(ə)l]	[bɔɪ]	[ɪn]	[ðə; ði]	[ə'bændənd]	['sɪti]	[ɔ:r]	[ə; eɪ]	['treʒər]	[ten]	['θaʊz(ə)nd]	['jɪrz]
BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**IN**	**THE**	**ABANDONED**	**CITY**	**or**	**A**	**Treasure**	**Ten**	**Thousand**	**Years**
炸弹	这	丛林	男生	在	这	弃	城市	或者	一个	宝藏	十	千	年

Old6 .

Old6	**.**
Old6	.

丛林男孩邦巴在废弃的城市或一万年前的宝藏6.

['bɑ:mbə]	[ðə; ði]	['dʒʌŋg(ə)l]	[bɔɪ]	[ɑ:n]	['terər]	[treɪl]	[ɔ:r]	[ðə; ði]	[mɪ'stɪriəs]	[men]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	Sky7	.
BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**ON**	**TERROR**	**TRAIL**	**or**	**The**	**Mysterious**	**Men**	**from**	**the**	**Sky7**	**.**
炸弹	这	丛林	男生	在	恐怖	踪迹	或者	这	神秘	男人	从	这	Sky7	.

丛林男孩炸弹的恐怖之路，或来自天空的神秘人7。

['bɑ:mbə]	[ðə; ði]	['dʒʌŋg(ə)l]	[bɔɪ]	[ɪn]	[ðə; ði]	[swɑ:mp]	[ʌv; əv]	[deθ]	[ɔ:r]	[ðə; ði]	['seɪkrɪd]	['ælɪˌgeɪtəz]	[ʌv; əv]
BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**IN**	**THE**	**SWAMP**	**OF**	**DEATH**	**or**	**The**	**Sacred**	**Alligators**	**of**
炸弹	这	丛林	男生	在	这	沼泽	的	死亡	或者	这	神圣	鳄鱼	的

Abarago8 .

Abarago8	**.**
Abarago8	.

BOMBA THE JUNGLE BOY IN THE SWAMP OF DEATH or The Sacred Alligators of Abarago8.

['bɑ:mbə]	[ðə; ði]	['dʒʌŋg(ə)l]	[bɔɪ]	[ə'mʌŋ]	[ðə; ði]	[sleɪvz]	[ɔ:r]	['derɪŋ]	[əd'ventʃəz]	[ɪn]	[ðə; ði]	['væli]	[ʌv; əv]
BOMBA	**THE**	**JUNGLE**	**BOY**	**AMONG**	**THE**	**SLAVES**	**or**	**Daring**	**Adventures**	**in**	**the**	**Valley**	**of**
炸弹	这	丛林	男生	之中	这	奴隶	或者	大胆	冒险	在	这	谷	的

[skʌlz]
Skulls
头骨

《丛林男孩邦巴在奴隶中冒险》或《骷髅谷的惊险冒险》

[send]	[fɔ:r; fər]	['aʊər; ɑ:r]	[fri:]	['ɪləstreɪtɪd]	['kætəlɔ:g]	.
Send	**for**	**Our**	**Free**	**Illustrated**	**Catalogue**	**.**
发送	为了	我们的	自由的	插图	目录	.

索取我们的免费图文产品目录。

['kʌpəlz]	&	['li:ɔn]	['kʌmpəni]	,	['pʌblɪʃərz]	[nu:]	[jɔ:k]
CUPPLES	**&**	**LEON**	**COMPANY**	**,**	**Publishers**	**New**	**York**
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði]	['webstər]	['sɪri:z]
THE	**WEBSTER**	**SERIES**
这	韦伯斯特	系列

韦伯斯特系列

[baɪ]	[fræŋk]	[vi:]	.	['webstər]
By	**FRANK**	**V**	**.**	**WEBSTER**
经过	坦率	V	.	韦伯斯特

作者：弗兰克·V·韦伯斯特

['mɪstər]	.	['wɛbstɚz]	[staɪl]	[ɪz]	['veri]	[mʌtʃ]	[laɪk]	[ðæt]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[bɔɪz]	-	['feɪvərɪt]	['ɔ:θər]	,
Mr	**.**	**WEBSTER'S**	**style**	**is**	**very**	**much**	**like**	**that**	**of**	**the**	**boys**	**'**	**favorite**	**author**	**,**
先生	.	韦氏词典	风格	是	非常	很多	喜欢	那	的	这	男孩们	-	最喜欢的	作者	,

韦伯斯特先生的写作风格与男孩们最喜欢的作家非常相似。

[ðə; ði] [leɪt] [lə'mentɪd] [hɔ'reiʃiəu]['ældʒər] , ['dʒunjɚ] . , [bʌt; bət][hɪz; ɪz][teɪlz; 'teɪˌliz][ɑːr; ər] ['θɜːrəli] [ʌp] -

the	late	lamented	Horatio	Alger	,	Jr	.	,	but	his	tales	are	thoroughly	up	-
这	晚的	哀叹	霍雷肖	阿尔及尔	,	小	.	,	但	他的	故事	是	彻底	向上	-

[tuː; tə] - [deɪt] .

to	-	date	.
到	-	日期	.

已故的霍雷肖·阿尔杰二世令人惋惜，但他的故事完全符合当今时代。

[klɔːθ] .

Cloth	.
布	.

布。

12mo .

12mo	.
12mo	.

12个月

['oʊvər] - ['peɪdʒɪz] [iːtʃ] .

Over	200	pages	each	.
超过	-	页面	每个	.

每本超过200页。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[stæmpt] [ɪn] ['veriəs] ['kʌlɚz] .

Stamped	in	various	colors	.
盖章	在	各种各样的	颜色	.

盖有各种颜色的印章。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents] .

Price	per	volume	,	50	cents	.
价格	每	体积	,	-	分	.

单价，每卷 50 美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l] .

Postage	10	cents	additional	.
邮资	-	分	额外的	.

邮资另加10美分。

['oʊnli][ə; eɪ][fɑːrm] [bɔɪ]

Only	a	Farm	Boy
仅有的	一个	农场	男生

只是个农家男孩

[ɔːr][dæn]['hɑːrdiːz] [raɪz] [ɪn] [laɪf]

or	Dan	Hardy's	Rise	in	Life
或者	担	哈迪的	上升	在	生活

或丹·哈迪的《崛起人生》

[ðə; ði] [bɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræntʃ]

The	Boy	from	the	Ranch
这	男生	从	这	牧场

来自农场的男孩

[ɔːr] [rɔi] [brædnɚz] ['sɪti] [iks'piəriənsiz]

or	Roy	Bradner's	City	Experiences
或者	罗伊	布拉德纳的	城市	经历

或罗伊·布拉德纳的城市体验

[ðə; ði] [jʌŋ] ['treʒər] ['hʌntər]

The	Young	Treasure	Hunter
这	年轻的	宝藏	猎人

年轻的寻宝猎人

[ɔ:r] [fred] ['stænli:z] [trɪp] [tu:; tə] [ə'læskə]

or	Fred	Stanley's	Trip	to	Alaska
或者	弗雷德	斯坦利的	旅行	到	阿拉斯加州

或者弗雷德·斯坦利的阿拉斯加之旅

[ðə; ði] [bɔɪ] ['paɪlət][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪks]

The	Boy	Pilot	of	the	Lakes
这	男生	飞行员	的	这	湖泊

湖区少年领航员

[ɔ:r][næt] ['mɔrtənz] ['perilz]

or	Nat	Morton's	Perils
或者	纳特	莫顿	危险

或纳特·莫顿的冒险

[tɑ:m][ðə; ði] ['telɪfoʊn] [bɔɪ]

Tom	the	Telephone	Boy
汤姆	这	电话	男生

电话男孩汤姆

[ɔ:r][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mesɪdʒ]

or	The	Mystery	of	a	Message
或者	这	神秘	的	一个	信息

或者说，信息的奥秘

[bɑ:b][ðə; ði] ['kæstəweɪ]

Bob	the	Castaway
鲍勃	这	荒岛求生者

鲍勃漂流记

[ɔ:r][ðə; ði] [rek] [ʌv; əv][ðə; ði]['i:g(ə)l]

or	The	Wreck	of	the	Eagle
或者	这	破坏	的	这	鹰

或《雄鹰号的沉没》

[ðə; ði] ['nu:z,bɔɪ] ['pɑ:rtnərz]

The	Newsboy	Partners
这	报童	合作伙伴

报童合伙公司

[ɔ:r] [hu:] [wʌz; wəz] [dɪk] [bɑ:ks] ?

or	Who	Was	Dick	Box	?
或者	WHO	曾是	迪克	盒子	?

或者，迪克·博克斯是谁?

[tu:] [bɔɪ] [goʊld]['maɪnərz]

Two	Boy	Gold	Miners
二	男生	金子	矿工

两个淘金男孩

[ɔ:r] [lɔ:st] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz]

or	Lost	in	the	Mountains
或者	丢失的	在	这	山脉

或迷失在山中

[ðə; ði] [jʌŋ] ['faiəmən][ʌv; əv] ['leɪk,vɪl]

The	Young	Firemen	of	Lakeville
这	年轻的	消防员	的	莱克维尔

莱克维尔的青年消防员

[ɔːr] ['hɜːrbərt] [derz] [plʌk]
or **Herbert** **Dare's** **Pluck**
或者 赫伯特 敢于 采摘

或赫伯特·戴尔的勇气

[ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv] ['bɛlˌwʊd] [skuːl]
The **Boys** **of** **Bellwood** **School**
这 男孩们 的 贝尔伍德 学校

贝尔伍德学校的男孩们

[ɔːr] [fræŋk] ['dʒɔrdənz] ['traɪʌmf]
or **Frank** **Jordan's** **Triumph**
或者 坦率 乔丹的 胜利

或弗兰克·乔丹的胜利

[dʒæk] [ðə; ði] ['rʌnəweɪ]
Jack **the** **Runaway**
杰克 这 逃跑

逃跑的杰克

[ɔːr] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɜːrkəs]
or **On** **the** **Road** **with** **a** **Circus**
或者 在 这 路 和 一个 马戏团

或者《与马戏团一起上路》

[bɑːb] ['tʃɛstərz] [grɪt]
Bob **Chester's** **Grit**
鲍勃 切斯特的 砂砾

鲍勃·切斯特的毅力

[ɔːr] [frʌm; frəm] [ræntʃ] [tuː; tə] ['rɪtʃɪz]
or **From** **Ranch** **to** **Riches**
或者 从 牧场 到 财富

或从牧场到财富

['erʃɪp] [ændɪ]
Airship **Andy**
飞艇 安迪

飞艇安迪

[ɔːr] [ðə; ði] [lʌk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [breɪv] [bɔɪ]
or **The** **Luck** **of** **a** **Brave** **Boy**
或者 这 运气 的 一个 勇敢的 男生

或勇敢男孩的运气

[haɪ] [skuːl] ['raɪvlz]
High **School** **Rivals**
高的 学校 竞争对手

高中劲敌

[ɔːr] [fred] ['mɑːrkəmz] ['strʌglz]
or **Fred** **Markham's** **Struggles**
或者 弗雷德 马克姆的 斗争

或者弗雷德·马卡姆的奋斗

['dæri] [ðə; ði] [laɪf] ['seɪvər]
Darry **the** **Life** **Saver**
达里 这 生活 省钱

救生员达里

[ɔːr] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊst]
or **The** **Heroes** **of** **the** **Coast**
或者 这 英雄 的 这 海岸

或《海岸英雄》

[dɪk] [ðə; ði][bæŋk] [bɔɪ]
Dick **the** **Bank** **Boy**
迪克 这 银行 男生

银行男孩迪克

[ɔ:r][ə; eɪ] ['mɪsɪŋ] ['fɔ:rtʃən]
or **A** **Missing** **Fortune**
或者 一个 丢失的 财富

或者说，一笔失踪的财富

[ben] ['hɑ:rdi:z] ['flaɪɪŋ] [mə'ʃi:n]
Ben **Hardy's** **Flying** **Machine**
本 哈迪的 飞行 机器

本·哈迪的飞行器

[ɔ:r] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][fɔ:r; fər] [hɪm'self]
or **Making** **a** **Record** **for** **Himself**
或者 制作 一个 记录 为了 他本人

或者为自己录制唱片

['hæri] ['wɑ:tsənz] [haɪ] [sku:l] [deɪz]
Harry **Watson's** **High** **School** **Days**
哈里 屈臣氏 高的 学校 天

哈里·沃森的高中时代

[ɔ:r][ðə; ði] ['raɪvlz] [ʌv; əv] ['rɪvərˌtaʊn]
or **The** **Rivals** **of** **Rivertown**
或者 这 竞争对手 的 河畔小镇

或《河城之敌》

['kɒmreɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l]
Comrades **of** **the** **Saddle**
同志们 的 这 鞍

马鞍上的伙伴们

[ɔ:r][ðə; ði] [jʌŋ] [rʌf] ['raɪdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪnz]
or **The** **Young** **Rough** **Riders** **of** **the** **Plains**
或者 这 年轻的 粗糙的 骑手 的 这 平原

或《平原上的年轻莽骑兵》

[tɑ:m] ['teilə] [æt; ət] [west] [pɔɪnt]
Tom **Taylor** **at** **West** **Point**
汤姆 泰勒 在 西方 观点

汤姆·泰勒在西点军校

[ɔ:r][ðə; ði][oʊld]['ɑ:rmi] ['ɔfɪsɚz] ['si:krət]
or **The** **Old** **Army** **Officer's** **Secret**
或者 这 老的 军队 警官们 秘密

或者说，《老军官的秘密》

[ðə; ði] [bɔɪ] [skaʊts] [ʌv; əv] ['lɛnəks]
The **Boy** **Scouts** **of** **Lennox**
这 男生 童子军 的 伦诺克斯

伦诺克斯的童子军

[ɔ:r] ['haɪkɪŋ] ['oʊvər][bɪg] [ber] ['maʊnt(ə)n]
or **Hiking** **Over** **Big** **Bear** **Mountain**
或者 远足 超过 大的 熊 山

或者徒步穿越大熊山

[ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['waɪərləs]
The **Boys** **of** **the** **Wireless**
这 男孩们 的 这 无线的

无线电男孩们

[ɔːr][ə; eɪ] ['stɜːrɪŋ] ['reskjuː] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [diːp]
or **a** **Stirring** **Rescue** **from** **the** **Deep**
或者 一个 搅拌 救援 从 这 深的

或来自深海的惊险救援

['kaʊbɔɪ] [deɪv]
Cowboy **Dave**
牛仔 戴夫

牛仔戴夫

[ɔːr][ðə; ðɪ] [raʊnd] - [ʌp][æt; ət] ['roʊlɪŋ] ['rɪvər]
or **the** **Round** **-** **up** **at** **Rolling** **River**
或者 这 圆形的 - 向上 在 滚动 河

或者滚河的围捕

[dʒæk][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['poʊnɪ] [ɪk'spres]
Jack **of** **the** **Pony** **Express**
杰克 的 这 小马 表达

驿马快信的杰克

[ɔːr][ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['raɪdər][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['maʊnt(ə)n] [treɪl]
or **The** **Young** **Rider** **of** **the** **Mountain** **Trail**
或者 这 年轻的 骑士 的 这 山 踪迹

或《山径上的年轻骑手》

[ðə; ðɪ] [bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['bætlʃɪp]
The **Boys** **of** **the** **Battleship**
这 男孩们 的 这 战列舰

战舰男孩

[ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['ɑːnər] [ʌv; əv]['ʌŋk(ə)l][sæm]
or **For** **the** **Honor** **of** **Uncle** **Sam**
或者 为了 这 荣誉 的 叔叔 山姆

或者为了山姆大叔的荣誉

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
CUPPLES **&** **LEON** **COMPANY** **,** **Publishers** **New** **York**
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ðɪ][bɑːb] ['dekstər] ['sɪriːz]
THE **BOB** **DEXTER** **SERIES**
这 鲍勃 德克斯特 系列

鲍勃·德克斯特系列

[baɪ] ['wiləd] [ef] . ['beɪkər]
By **WILLARD** **F** **.** **BAKER**
经过 威拉德 F . 面包师

作者：威拉德·F·贝克

12mo .
12mo **.**
12mo .

12个月

[klɔːθ] .
Cloth **.**
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] ['kʌlɚz]
Jacket in Colors
夹克 在 颜色

彩色夹克

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents] , [ˌpoʊst'peɪd]
Price per volume , 65 cents , postpaid
价格 每 体积 , - 分 , 后付费

单价：每卷 65 美分，后付费

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] [laɪn][ʌv; əv] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] [bɔɪz] , [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz]
This is a new line of stories for boys , by the author of the Boy Ranchers
这 是 一个 新的 线 的 故事 为了 男孩们 , 经过 这 作者 的 这 男生 牧场主
['sɪriːz] .
series .
系列 .

这是《男孩牧场主》系列作者为男孩创作的全新故事系列。

[ðə; ði][bɑːb]['dekstər] [bʊks] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəktər] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [dɪ'tektɪv] ['stɔːriz] ,
The Bob Dexter books are of the character that may be called detective stories ,
这 鲍勃 德克斯特 图书 是 的 这 特点 那 可能 是 称为 侦探 故事 ,

鲍勃·德克斯特系列小说属于侦探小说的范畴。

[jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [əb'dʒekʃənəbl] [fitʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪm'pɑːsəb(ə)l] ['kærəktərz]
yet they are without the objectionable features of the impossible characters
然而 他们 是 没有 这 令人反感的 特征 的 这 不可能的 人物
[ænd; ənd][əb'sɜːrd] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [ðæt] [mɑːrk][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ɪn] [ðæt] [klæs] .
and absurd situations that mark so many of the books in that class .
和 荒诞 情况 那 标记 所以 许多 的 这 图书 在 那 班级 .

然而，它们却没有这类书籍中常见的那些令人反感的、不合情理的人物和荒谬的情节。

[ðiːz] ['stɔːriz] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['nɔːrm(ə)l] ,
These stories deal with the up - to - date adventures of a normal ,
这些 故事 交易 和 这 向上 - 到 - 日期 冒险 的 一个 普通的 ,

这些故事讲述的是一个普通人最新的冒险经历，

['helθi] [læd] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] [sɑːlv] ['mistəriz] . [wʌn] .
healthy lad who has a great desire to solve mysteries . 1 .
健康 小伙子 WHO 有 一个 伟大的 欲望 到 解决 谜团 . 1 .

一个身体健康的小伙子，对解谜有着浓厚的兴趣。

[bɑːb] ['dekstər] [ænd; ənd][ðə; ði] [klʌb] - [haʊs] ['mɪstəri]
BOB DEXTER AND THE CLUB - HOUSE MYSTERY
鲍勃 德克斯特 和 这 俱乐部 - 房子 神秘

鲍勃·德克斯特与俱乐部之谜

[ɔːr][ðə; ði] ['mɪsɪŋ] ['goʊldən]['iːg(ə)l]
or The Missing Golden Eagle
或者 这 丢失的 金的 鹰

或失踪的金雕

[ðɪs] ['stɔːri] [telz] [haʊ] [ðə; ði] [bɔɪz] - [æθ'letɪk] [klʌb] [wʌz; wəz] [dɪ'spɔɪld] [ʌv; əv][ɪts] ['trəufiz] [ɪn][ə; eɪ]
This story tells how the Boys ' Athletic Club was despoiled of its trophies in a
这 故事 讲述 如何 这 男孩们 - 运动 俱乐部 曾是 掠夺 的 它是 奖杯 在 一个
[streɪndʒ] ['mænər] ,
strange manner ,
奇怪的 方式 ,

这个故事讲述了男子体育俱乐部的奖杯是如何以一种离奇的方式被夺走的。

[ænd; ənd] [haʊ] , [ə'mʌŋ] ['ʌðər] [θɪŋz] ['stoʊlən] , [wʌz; wəz][ðə; ði]['goʊldən]['iːg(ə)l]['mæskɑːt] .
and how , among other things stolen , was the Golden Eagle mascot .
和 如何 , 之中 其他 事物 被盗 , 曾是 这 金的 鹰 吉祥物 .

被盗物品中还包括金鹰吉祥物。

[haʊ] [bɑːb]['dekstər] [tɜːrnd] [hɪm'self]['ɪntuː][æn; ən] ['æmətər] [dɪ'tektɪv] [ænd; ənd] [faʊnd] [nɑːt]['oʊnli]

How	Bob	Dexter	turned	himself	into	an	amateur	detective	and	found	not	only
如何	鲍勃	德克斯特	转向	他自己	进入	一个	业余	侦探	和	成立	不是	仅有的

[ðə; ðiː]['mæskɑːt] ,

the	mascot	,
这	吉祥物	,

鲍勃·德克斯特如何把自己变成一名业余侦探，并且不仅找到了吉祥物，

[bʌt; bət] [huː] [hæd; həd]['teɪkən][ˌaɪ 'tiː] , [meɪks] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'saɪtɪŋ] ['riːdɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .

but	who	had	taken	it	,	makes	interesting	and	exciting	reading	.	2	.
但	WHO	有	已采取	它	,	制作	有趣的	和	激动人心	阅读	.	2	.

但究竟是谁拿走了它，这本身就是一个有趣而激动人心的故事。2.

[bɑːb]['dekstər] [ænd; ənd][ðə; ðiː] ['biːkən] [biːtʃ] ['mɪstəri]

BOB	DEXTER	AND	THE	BEACON	BEACH	MYSTERY
鲍勃	德克斯特	和	这	信标	海滩	神秘

鲍勃·德克斯特与灯塔海滩之谜

[ɔːr][ðə; ðiː] [rek] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [siː] [hɔːk]

or	The	Wreck	of	the	Sea	Hawk
或者	这	破坏	的	这	海	鹰

或《海鹰号的沉没》

[wen] [bɑːb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tʃʌm] [went] [tuː; tə] ['biːkən] [biːtʃ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['sʌmər] [veɪ'keɪʃ(ə)n] ,

When	Bob	and	his	chum	went	to	Beacon	Beach	for	their	summer	vacation	,
什么时候	鲍勃	和	他的	密友	去	到	灯塔	海滩	为了	他们的	夏天	假期	,

鲍勃和他的朋友去比肯海滩度假时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [plʌndʒd] , ['ɔːlmoʊst][æt; ət][wʌns] , ['ɪntuː][ə; eɪ][streɪndʒ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ɪ'vents] ,

they	were	plunged	,	almost	at	once	,	into	a	strange	series	of	events	,
他们	是	暴跌	,	几乎	在	一次	,	进入	一个	奇怪的	系列	的	活动	,

他们几乎立刻就被卷入了一系列奇异的事件中。

[nɑːt][ðə; ðiː] [liːst] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ðiː] ['sɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [siː] [hɔːk] .

not	the	least	of	which	was	the	sinking	of	the	Sea	Hawk	.
不是	这	至少	的	哪个	曾是	这	下沉	的	这	海	鹰	.

其中最令人震惊的莫过于"海鹰"号的沉没。

[haʊ] [sʌm; səm][men] [traɪd] [tuː; tə][get][ðə; ðiː] ['treʒər] [ɔːf][ðə; ðiː] ['sʌŋkən] ['ves(ə)l] ,

How	some	men	tried	to	get	the	treasure	off	the	sunken	vessel	,
如何	一些	男人	尝试	到	得到	这	宝藏	离开	这	凹陷	血管	,

一些人试图从沉船上打捞宝藏，

[ænd; ənd] [haʊ] [bɑːb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tʃʌm] [fɔɪld] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] ['lɜːrnɪd] [ðə; ðiː]['siːkrət][ʌv; əv]

and	how	Bob	and	his	chum	foiled	them	,	and	learned	the	secret	of
和	如何	鲍勃	和	他的	密友	挫败	他们	,	和	学习	这	秘密	的

[ðə; ðiː] ['laɪthaʊs] ,

the	lighthouse	,
这	灯塔	,

以及鲍勃和他的伙伴如何挫败他们的阴谋，并得知灯塔的秘密。

[fɔːrm][ə; eɪ] [greɪt] ['stɔːri] . [θriː] .

form	a	great	story	.	3	.
形式	一个	伟大的	故事	.	3	.

构成一个精彩的故事。3.

[bɑːb]['dekstər] [ænd; ənd][ðə; ðiː] [stɔːrm] ['maʊnt(ə)n] ['mɪstəri]

BOB	DEXTER	AND	THE	STORM	MOUNTAIN	MYSTERY
鲍勃	德克斯特	和	这	风暴	山	神秘

鲍勃·德克斯特与风暴山之谜

[ɔ:r][ðə; ði]['si:krət][ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:g]['kæbɪn]

or	The	Secret	of	the	Log	Cabin
或者	这	秘密	的	这	日志	舱

或《小木屋的秘密》

[bɑ:b]['dekstər] [keɪm] [ə'pɑ:n][ə; eɪ][mæn] [mɪ'stɪriəsli] ['ɪndʒərd][ænd; ənd] [bɪ'frendid] [hɪm; ɪm] .

Bob	Dexter	came	upon	a	man	mysteriously	injured	and	befriended	him	.
鲍勃	德克斯特	来了	之上	一个	男人	神秘地	受伤	和	结交朋友	他	.

鲍勃·德克斯特偶然遇到一个神秘受伤的男子，并与他成为了朋友。

[ðɪs] [led][ðə; ði] [jʌŋ] [dɪ'tektɪv] ['ɪntu:][ðə; ði] [swə:liŋ] [mɪdst][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv][streɪndʒ] [ɪ'vents]

This	led	the	young	detective	into	the	swirling	midst	of	a	series	of	strange	events
这	引领	这	年轻的	侦探	进入	这	旋转	中间	的	一个	系列	的	奇怪的	活动

[ænd; ənd]['ɪntu:][ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ʌv; əv][streɪndʒ]['pɝ:sənz] ,

and	into	the	companionship	of	strange	persons	,
和	进入	这	友谊	的	奇怪的	人	,

这使得这位年轻的侦探卷入了一系列离奇事件的漩涡之中，并结识了一些形形色色的人。

[nɑ:t][ðə; ði] [li:st] [ʌv; əv] [hu:m] [wʌz; wəz][ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wʊd(ə)n] [leg] .

not	the	least	of	whom	was	the	man	with	the	wooden	leg	.
不是	这	至少	的	谁	曾是	这	男人	和	这	木制的	腿	.

其中最引人注目的就是那个拄着木腿的男人。

[bʌt; bət][bɑ:b][gɑ:t][ðə; ði][best][ʌv; əv] [ðɪs] [vɪn'dɪktɪv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ænd; ənd] ['sɑ:lvd] [ðə; ði] ['mɪstəri]

But	Bob	got	the	best	of	this	vindictive	individual	,	and	solved	the	mystery
但	鲍勃	得到	这	最好的	的	这	报复心强的	个人	,	和	已解决	这	神秘

[ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:g]['kæbɪn] ,

of	the	log	cabin	,
的	这	日志	舱	,

但鲍勃最终战胜了这个心怀怨恨的人，解开了小木屋之谜。

['ʃoʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [frendz] [haʊ] [ðə; ði]['si:krət] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] [ə'kɑ:mplɪʃt] .

showing	his	friends	how	the	secret	entrance	to	the	house	was	accomplished	.
显示	他的	朋友们	如何	这	秘密	入口	到	这	房子	曾是	完成	.

他向朋友们展示了如何打造这栋房子的秘密入口。

[send][fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [fri:] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔ:g]

Send	For	Our	Free	Illustrated	Catalogue
发送	为了	我们的	自由的	插图	目录

索取我们的免费图文产品目录

['kʌpəlz] & ['li:ɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nu:] [jɔ:k]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] ['sɪri:z]

THE	BOY	RANCHERS	SERIES
这	男生	牧场主	系列

男孩牧场主系列

[baɪ] ['wiləd] [ef] . ['beɪkər]

By	WILLARD	F	.	BAKER
经过	威拉德	F	.	面包师

作者：威拉德·F·贝克

12mo .

12mo	.
12mo	.

12个月

[klɔːθ] .
Cloth **.**
布 .

布。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['dʒækɪt][ɪn] [fʊl] ['kʌlɚz]
Jacket **in** **full** **colors**
夹克 在 满的 颜色

全彩夹克

[praɪs] - [sents] [pər] ['vɑːljəm] .
Price **50** **cents** **per** **volume** **.**
价格 - 分 每 体积 .

每卷售价50美分。

['poʊstɪdʒ] - [sents] [ə'dɪʃən(ə)l] .
Postage **10** **cents** **additional** **.**
邮资 - 分 额外的 .

邮资另加10美分。

['stɔːriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [west] , [wɪð; wɪθ]['kæt(ə)l] [ræntʃ] [æz; əz][ə; eɪ] ['setɪŋ] ,
Stories **of** **the** **great** **west** **,** **with** **cattle** **ranches** **as** **a** **setting** **,**
故事 的 这 伟大的 西方 , 和 牛 牧场 作为 一个 环境 ,

以西部牧场为背景的西部故事

[rɪ'leɪtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [staɪl] [æz; əz][tuː; tə] ['kæptɪveɪt] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv] [ɔːl] [bɔɪz] . [wʌn] .
related **in** **such** **a** **style** **as** **to** **captivate** **the** **hearts** **of** **all** **boys** **.** **1** **.**
有关的 在 这样的 一个 风格 作为 到 吸引 这 心 的 全部 男孩们 . 1 .

以能俘获所有男孩心的风格讲述。

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz]
THE **BOY** **RANCHERS**
这 男生 牧场主

男孩牧场主

[ɔːr] ['sɑːlvɪŋ] [ðə; ði] ['mɪstəri] [æt; ət] ['daɪmənd] [eks]
or **Solving** **the** **Mystery** **at** **Diamond** **X**
或者 解决 这 神秘 在 钻石 X

或者解开钻石 X 的谜团

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

皇家骑警队的迪克警长(Sergeant Dick of the Royal Mounted Police)

[tuː] ['iːstərn] [bɔɪz] ['vɪzɪt][ðer; ðər]['kʌz(ə)n] .

Two	eastern	boys	visit	their	cousin	.
二	东	男孩们	访问	他们的	表哥	.

两个来自东方的男孩去拜访他们的表兄。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn][æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] ['mɪstəri] . [ˌtuː'tuː] .

They	become	involved	in	an	exciting	mystery	.	2	.
他们	变得	涉及	在	一个	激动人心	神秘	.	2	.

他们卷入了一场激动人心的谜案。2.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ɪn] [kæmp]

THE	BOY	RANCHERS	IN	CAMP
这	男生	牧场主	在	营

营地里的男孩牧场主

[ɔːr][ðə; ði]['wɔːtər] [faɪt] [æt; ət] ['daɪmənd] [eks]

or	the	Water	Fight	at	Diamond	X
或者	这	水	斗争	在	钻石	X

或者在Diamond X参加水枪大战

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['vɪzɪt] , [ðə; ði] [tuː] ['iːstərn] [lædz] [lɜːrn] , [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] ,

Returning	for	a	visit	,	the	two	eastern	lads	learn	,	with	delight	,
返回	为了	一个	访问	,	这	二	东	小伙子们	学习	,	和	喜	,

两位东方小伙子回乡探亲时，欣喜地得知：

[ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [bɔɪ] ['ræntʃəz] . [θriː] .

that	they	are	to	become	boy	ranchers	.	3	.
那	他们	是	到	变得	男生	牧场主	.	3	.

他们将成为少年牧场主。3.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ɑːn][ðə; ði] [treɪl]

THE	BOY	RANCHERS	ON	THE	TRAIL
这	男生	牧场主	在	这	踪迹

牧场男孩们在路上

[ɔːr][ðə; ði] ['daɪmənd] [eks]['æftər]['kæt(ə)l] ['rʌsləz]

or	The	Diamond	X	After	Cattle	Rustlers
或者	这	钻石	X	后	牛	偷牛贼

或者《钻石X：偷牛贼之后》

['aʊər; ɑːr] [bɔɪ] ['hɪroʊz] [teɪk] [ðə; ði] [treɪl] ['æftər] [del] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['aʊtlɔːz] . [fɔːr] .

Our	boy	heroes	take	the	trail	after	Del	Pinzo	and	his	outlaws	.	4	.
我们的	男生	英雄	拿	这	踪迹	后	德尔	-	和	他的	亡命之徒	.	4	.

我们的少年英雄们踏上了追捕德尔·平佐及其不法之徒的征程。4.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['indiəns]

THE	BOY	RANCHERS	AMONG	THE	INDIANS
这	男生	牧场主	之中	这	印度人

印第安人中的男孩牧场主

[ɔːr] ['treɪlɪŋ] [ðə; ði] ['jɑːkiːz]

or	Trailing	the	Yaquis
或者	尾随	这	雅基人

或追踪亚基人

['rozmeəri] [ænd; ənd] [flɔɪd] [ɑ:r; ər] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] ['jɑ:ki:] ['indiəns][bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz]

Rosemary	and	Floyd	are	captured	by	the	Yaqui	Indians	but	the	boy	ranchers
迷迭香	和	弗洛伊德	是	捕获	经过	这	亚基	印度人	但	这	男生	牧场主

[treɪld] [ðem; ðəm]['ɪntu:][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd][ðə; ði]['reskju:] . [faɪv]

trailed	them	into	the	mountains	and	effected	the	rescue	.	5
拖着	他们	进入	这	山脉	和	受影响	这	救援	.	5

.

.

.

罗斯玛丽和弗洛伊德被亚基印第安人俘虏，但牧场男孩们一路追踪他们到山里，最终成功营救了他们。5.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [æt; ət] [spɜ:r] [kri:k]

THE	BOY	RANCHERS	AT	SPUR	CREEK
这	男生	牧场主	在	刺	溪

斯珀溪的男孩牧场主

[ɔ:r] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði] [ʃi:p] ['hɜ:rdər]

or	Fighting	the	Sheep	Herders
或者	斗争	这	羊	牧羊人

或与牧羊人战斗

['deɪndʒərəs] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ˌdespə'rɑ:dəuz][fɔ:r; fər][lænd] [raɪts] [brɪŋz] [aʊt][hə'roʊɪk] [əd'ventʃəz] .

Dangerous	struggle	against	desperadoes	for	land	rights	brings	out	heroic	adventures	.
危险的	斗争	反对	亡命之徒	为了	土地	权利	带来	出去	英勇	冒险	.

[sɪks] .

6	.
6	.

与亡命之徒争夺土地权利的危险斗争，催生了英雄般的冒险故事。6.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ɪn] [ðə; ði] ['dezərt]

THE	BOY	RANCHERS	IN	THE	DESERT
这	男生	牧场主	在	这	沙漠

沙漠里的男孩牧场主

[ɔ:r] ['daɪmənd] [eks][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:st] [maɪn]

or	Diamond	X	and	the	Lost	Mine
或者	钻石	X	和	这	丢失的	矿

或者钻石X与失落的矿藏

[wʌn] [naɪt] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [oʊld]['maɪnər]['ɔ:lmoʊst] [ded] [frʌm; frəm] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] ['hɑ:rdʃɪp] [ə'raɪvd]

One	night	a	strange	old	miner	almost	dead	from	hunger	and	hardship	arrived
一	夜晚	一个	奇怪的	老的	矿工	几乎	死的	从	饥饿	和	困境	到达的

[æt; ət][ðə; ði] [bʌŋk] [haʊs] .

at	the	bunk	house	.
在	这	假寐	房子	.

一天晚上，一个饱经饥寒、奄奄一息的古怪老矿工来到了工棚。

[ðə; ði] [bɔɪz] [kɛəd] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hi:; hi][toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:st] ['dezərt] [maɪn] .

The	boys	cared	for	him	and	he	told	them	of	the	lost	desert	mine	.
这	男孩们	关心	为了	他	和	他	讲述	他们	的	这	丢失的	沙漠	矿	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

男孩们照顾他，他便把失落的沙漠矿井的故事告诉了他们。7.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ɑ:n] ['rɔ:rɪŋ] ['rɪvər]

THE	BOY	RANCHERS	ON	ROARING	RIVER
这	男生	牧场主	在	咆哮	河

咆哮河上的男孩牧场主

[ɔ:r] ['daɪmənd] [eks][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'ni:z] ['smʌg(ə)lərs]
or **Diamond** **X** **and** **the** **Chinese** **Smugglers**
或者 钻石 X 和 这 中国人 走私者

或者说，钻石X和中国走私犯

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [help] ['kæptʃər] [dɛltənz] [gæŋ] [hu:] [wɜ:r; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['smʌglɪŋ] [ˌtʃaɪ'ni:z]
The **boy** **ranchers** **help** **capture** **Delton's** **gang** **who** **were** **engaged** **in** **smuggling** **Chinese**
这 男生 牧场主 帮助 捕获 德尔顿 帮派 WHO 是 已订婚的 在 走私 中国人
[ə'krɔ:s] [ðə; ði]['bɔ:rdər] . [eɪt] .
across **the** **border** **.** **8** **.**
穿过 这 边界 . 8 .

这些男孩牧场主帮助抓获了德尔顿的团伙，该团伙从事向边境走私中国人的活动。8.

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [ɪn] [deθ] ['væli]
THE **BOY** **RANCHERS** **IN** **DEATH** **VALLEY**
这 男生 牧场主 在 死亡 谷

死亡谷的男孩牧场主

[ɔ:r] ['daɪmənd] [eks][ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔɪzn] ['mɪstəri]
or **Diamond** **X** **and** **the** **Poison** **Mystery**
或者 钻石 X 和 这 毒 神秘

或者说，钻石X与毒药之谜

[ðə; ði] [bɔɪ] ['ræntʃəz] [træk] [mɪ'stɪriəs] [deθ] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [keɪv] .
The **Boy** **Ranchers** **track** **Mysterious** **Death** **into** **his** **cave** **.**
这 男生 牧场主 追踪 神秘 死亡 进入 他的 洞穴 .

男孩牧场主们追踪神秘死神来到了他的洞穴。

[send] [fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [fri:] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔ:g] .
Send **for** **Our** **Free** **Illustrated** **Catalogue** **.**
发送 为了 我们的 自由的 插图 目录 .

索取我们的免费图文产品目录。

['kʌpəlz] & ['li:ɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nu:] [jɔ:k]
CUPPLES **&** **LEON** **COMPANY** **,** **Publishers** **New** **York**
杯 & 莱昂 公司 , 出版商 新的 约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði] ['spi:dwel] [bɔɪz] ['sɪri:z]
The **Speedwell** **Boys** **Series**
这 速生草 男孩们 系列

《斯皮德韦尔男孩》系列

[baɪ] [rɔi] ['rɑ:ˌkwʊd]
By **ROY** **ROCKWOOD**
经过 罗伊 洛克伍德

作者：罗伊·洛克伍德

['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [deɪv] - ['sɪri:z] , ”
Author **of** **“** **The** **Dave** **Dashaway** **Series** **,** **”**
作者 的 “ 这 戴夫 - 系列 , ”

《戴夫·达沙韦系列》的作者

“ [greɪt] ['mɑ:rv(ə)l] ['sɪri:z] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ **Great** **Marvel** **Series** **,** **”** **etc** **.**
“ 伟大的 奇迹 系列 , ” ETC .

“伟大的漫威系列”等等。

12mo .
12mo **.**
12mo .

12个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents] , [ˌpoʊst'peɪd]
Price **per** **volume** **,** **65** **cents** **,** **postpaid**
价格 每 体积 , - 分 , 后付费

单价：每卷 65 美分，后付费

[ɔːl] [bɔɪz] [huː] [lʌv] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][ðə; ði][goʊ] [wɪl] ['welkəm] [ðə; ði] ['spiːdwel] [bɔɪz] .
All **boys** **who** **love** **to** **be** **on** **the** **go** **will** **welcome** **the** **Speedwell** **boys** **.**
全部 男孩们 WHO 爱 到 是 在 这 去 将要 欢迎 这 速生草 男孩们 .

所有喜欢到处跑的男孩都会欢迎斯皮德韦尔男孩们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kliːn] [kʌt] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] [lædz] .
They **are** **clean** **cut** **and** **loyal** **lads** **.**
他们 是 干净的 切 和 忠诚 小伙子们 .

他们都是衣着整洁、忠诚的小伙子。

[ðə; ði] ['spiːdwel] [bɔɪz] [ɑːn]['moʊtər]['saɪkəlz]
The **Speedwell** **Boys** **on** **Motor** **Cycles**
这 速生草 男孩们 在 发动机 循环

骑摩托车的斯皮德韦尔男孩

[ɔːr][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [ˌkɑːnflə'greɪʃ(ə)n]
or **The** **Mystery** **of** **a** **Great** **Conflagration**
或者 这 神秘 的 一个 伟大的 大火

或大火之谜

[ðə; ði] [lædz] [wɜːr; wər] [pʊr] ,
The **lads** **were** **poor** **,**
这 小伙子们 是 贫穷的 ,

这些小伙子们很穷。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn][ə; eɪ] [greɪt] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd][hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]
but **they** **did** **a** **rich** **man** **a** **great** **service** **and** **he** **presented** **them** **with**
但 他们 做过 一个 富有的 男人 一个 伟大的 服务 和 他 呈现 他们 和
[ðer; ðər]['moʊtər]['saɪkəlz] .
their **motor** **cycles** **.**
他们的 发动机 循环 .

但他们帮了一位富人一个大忙，富人把摩托车送给了他们。

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] ['faɪər][led][tuː; tə][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] [wel] [toʊld] .
What **a** **great** **fire** **led** **to** **is** **exceedingly** **well** **told** **.**
什么 一个 伟大的 火 引领 到 是 非常 出色地 讲述 .

这场大火最终导致的后果被讲述得非常精彩。

[ðə; ði] ['spiːdwel] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['reɪsɪŋ] ['ɔːtoʊ]
The **Speedwell** **Boys** **and** **Their** **Racing** **Auto**
这 速生草 男孩们 和 他们的 赛车 汽车

斯皮德韦尔兄弟和他们的赛车

[ɔːr][ə; eɪ] [rʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['goʊldən] [kʌp]
or **A** **Run** **for** **the** **Golden** **Cup**
或者 一个 跑步 为了 这 金的 杯子

或《金杯赛》

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['ɔːtəməbiːl] [ænd; ənd][ʌv; əv] [ɪn'tens] ['raɪv(ə)lri][ɑːn][ðə; ði][roʊd] .
A **tale** **of** **automobiling** **and** **of** **intense** **rivalry** **on** **the** **road** **.**
一个 故事 的 汽车 和 的 激烈的 对抗 在 这 路 .

这是一个关于汽车运动和公路上激烈竞争的故事。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪn'dʊrəns] [rʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] ['entərd] [ðə; ði]['kɑ:ntest] .

There	was	an	endurance	run	and	the	boys	entered	the	contest	.
那里	曾是	一个	耐力	跑步	和	这	男孩们	进入	这	竞赛	.

比赛包括耐力跑，男孩们都参加了。

[ɑ:n][ðə; ði][rʌn] [ðeɪ] ['raʊndɪd] [ʌp][sʌm; səm][men] [hu:] [wɜ:r; wər]['wɑ:ntɪd][baɪ][ðə; ði] [lɔ:] .

On	the	run	they	rounded	up	some	men	who	were	wanted	by	the	law	.
在	这	跑步	他们	圆润	向上	一些	男人	WHO	是	通缉	经过	这	法律	.

在逃亡途中，他们抓获了一些被警方通缉的男子。

[ðə; ði] ['spi:dwel] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['paʊər] [lɔ:ntʃ]

The	Speedwell	Boys	and	Their	Power	Launch
这	速生草	男孩们	和	他们的	力量	发射

斯皮德韦尔男孩和他们的动力发射

[ɔ:r][tu:; tə][ðə; ði] ['reskju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:stəweiz]

or	To	the	Rescue	of	the	Castaways
或者	到	这	救援	的	这	遇难者

或《拯救遇难者》

[hɪr] [ɪz][æn; ən][ʌn'ju:ʒuəl]['stɔ:ri] .

Here	is	an	unusual	story	.
这里	是	一个	异常	故事	.

这是一个不同寻常的故事。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rek] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lædz] , [ɪn][ðer; ðər] ['paʊər] [lɔ:ntʃ] , [set] [aʊt][tu:; tə]

There	was	a	wreck	,	and	the	lads	,	in	their	power	launch	,	set	out	to
那里	曾是	一个	破坏	,	和	这	小伙子们	,	在	他们的	力量	发射	,	放	出去	到

[ðə; ði]['reskju:] .

the	rescue	.
这	救援	.

发生了一起事故，小伙子们驾驶着他们的动力艇出发去救援。

[ə; eɪ]['vɪvɪd] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [stɔ:rm] [ædz] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [teɪl] .

A	vivid	picture	of	a	great	storm	adds	to	the	interest	of	the	tale	.
一个	生动	图片	的	一个	伟大的	风暴	添加	到	这	兴趣	的	这	故事	.

一幅生动描绘暴风雨的画面，为故事增添了趣味性。

[ðə; ði] ['spi:dwel] [bɔɪz] [ɪn][ə; eɪ][ˌsʌbmə'ri:n; 'sʌbməri:n]

The	Speedwell	Boys	in	a	Submarine
这	速生草	男孩们	在	一个	潜艇

潜艇里的斯皮德韦尔男孩

[ɔ:r][ðə; ði] [lɔ:st] ['treʒər] [ʌv; əv] ['rɑ:ki] [koʊv]

or	The	Lost	Treasure	of	Rocky	Cove
或者	这	丢失的	宝藏	的	洛基	海湾

或洛基湾的失落宝藏

[æn; ən][oʊld]['seɪlər] [noʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['treʒər] [lɔ:st] ['ʌndər]['wɔ:tər][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ə; eɪ] [klɪf]

An	old	sailor	knows	of	a	treasure	lost	under	water	because	of	a	cliff
一个	老的	水手	知道	的	一个	宝藏	丢失的	在下面	水	因为	的	一个	悬崖

['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [si:] .

falling	into	the	sea	.
坠落	进入	这	海	.

一位老水手知道，由于悬崖崩塌入海，有一笔宝藏沉入了海底。

[ðə; ði] [bɔɪz] [get][ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə][goʊ][aʊt][ɪn][ə; eɪ][ˌsʌbmə'ri:n; 'sʌbməri:n][ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ]

The	boys	get	a	chance	to	go	out	in	a	submarine	and	they	make	a
这	男孩们	得到	一个	机会	到	去	出去	在	一个	潜艇	和	他们	制作	一个

[hʌnt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['treʒər] .

hunt	for	the	treasure	.
打猎	为了	这	宝藏	.

男孩们有机会乘坐潜水艇出海，他们展开了一场寻宝之旅。

[ðə; ði] ['spiːdwel] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər][aɪs]['reɪsər]

The	Speedwell	Boys	and	Their	Ice	Racer
这	速生草	男孩们	和	他们的	冰	赛车手

斯皮德韦尔男孩和他们的冰上赛车

[ɔːr][ðə; ði]['perilz][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['blɪzərd]

or	The	Perils	of	a	Great	Blizzard
或者	这	危险	的	一个	伟大的	暴风雪

或大暴风雪的危险

[ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd][æn; ən][aɪ'diːə][fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [sɔːrt][ʌv; əv]['aɪsˌboʊt] ,

The	boys	had	an	idea	for	a	new	sort	of	iceboat	,
这	男孩们	有	一个	主意	为了	一个	新的	种类	的	冰船	,

男孩们想出了一个新型冰船的主意，

[tuː; tə][biː; bi][rʌn][baɪ][kəm'baɪnd] [wɪnd][ænd; ənd]['moʊtər] ['paʊər] .

to	be	run	by	combined	wind	and	motor	power	.
到	是	跑步	经过	合并	风	和	发动机	力量	.

由风力和机动动力相结合的方式运行。

[haʊ] [ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði][krɑːft] , [ænd; ənd] [wʌt] [faɪn] [taɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd][ɑːn] [bɔːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

How	they	built	the	craft	,	and	what	fine	times	they	had	on	board	of	it	,
如何	他们	建造	这	工艺	,	和	什么	美好的	时代	他们	有	在	木板	的	它	,

他们是如何建造这艘船的，以及他们在船上度过了怎样的美好时光?

[ɪz] [wel] [rɪ'leɪtɪd] .

is	well	related	.
是	出色地	有关的	.

密切相关。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [bɔɪz] ['sɪriːz]

The	Saddle	Boys	Series
这	鞍	男孩们	系列

马鞍男孩系列

[baɪ] ['kæptɪn] [dʒeɪmz] ['kɑːrsn]

By	CAPTAIN	JAMES	CARSON
经过	队长	詹姆斯	卡森

作者：詹姆斯·卡森上尉

12mo .

12mo	.
12mo	.

12个月

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents] , [ˌpoʊst'peɪd] .

Price	per	volume	,	65	cents	,	postpaid	.
价格	每	体积	,	-	分	,	后付费	.

单价 65 美分，邮费后付。

[ɔːl] [lædz] [huː] [lʌv] [laɪf][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [er] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [stiːd] ,

All	lads	who	love	life	in	the	open	air	and	a	good	steed	,
全部	小伙子们	WHO	爱	生活	在	这	打开	空气	和	一个	好的	骏马	,

所有热爱户外生活和骏马的年轻人，

[wɪl] [wɑːnt][tuː; tə] [pə'ruːz] [ðiːz] [bʊks] .
will want to peruse these books .
将要 想 到 仔细阅读 这些 图书 .

你会想仔细阅读这些书籍。

['kæptɪn] ['kɑːrsn] [noʊz] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekt] ['θɜːrəli] ,
Captain Carson knows his subject thoroughly ,
队长 卡森 知道 他的 主题 彻底 ,

卡森上尉对他的研究领域非常了解。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['stɔːriz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['pliːzɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['helθf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] .
and his stories are as pleasing as they are healthful and instructive .
和 他的 故事 是 作为 令人愉悦 作为 他们 是 健康的 和 有指导意义的 .

他的故事既引人入胜，又有益身心，富有教育意义。

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːkiz]
The Saddle Boys of the Rockies
这 鞍 男孩们 的 这 落基山脉

落基山脉的马鞍男孩

[ɔːr] [lɔːst] [ɑːn] ['θʌndər] ['maʊnt(ə)n]
or Lost on Thunder Mountain
或者 丢失的 在 雷 山

或迷失在雷霆山

['telɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] [lædz] ['stɑːrtɪd] [aʊt] [tuː; tə] [sɑːlv] [ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði]
Telling how the lads started out to solve the mystery of a great noise in the
讲述 如何 这 小伙子们 开始 出去 到 解决 这 神秘 的 一个 伟大的 噪音 在 这
['maʊntnz] — [haʊ] [ðeɪ] [gɑːt][lɔːst] — [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [dɪ'skʌvərd] .
mountains — how they got lost — and of the things they discovered .
山脉 — 如何 他们 得到 丢失的 — 和 的 这 事物 他们 发现 .

讲述了这群小伙子如何开始解开山中巨大声响之谜——他们如何迷路——以及他们发现了什么。

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [ɪn][ðə; ði][grænd] ['kænjən]
The Saddle Boys in the Grand Canyon
这 鞍 男孩们 在 这 盛大 峡谷

大峡谷里的马鞍男孩

[ɔːr][ðə; ði]['hɜːrmɪt][ʌv; əv][ðə; ði][koʊv]
or The Hermit of the Cove
或者 这 隐士 的 这 海湾

或海湾隐士

[ə; eɪ] [wɪrd] [ænd; ənd]['wʌndərf(ə)l]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði][grænd] ['kænjən] [ʌv; əv][ðə; ði]
A weird and wonderful story of the Grand Canyon of the
一个 诡异的 和 精彩的 故事 的 这 盛大 峡谷 的 这
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,
Colorado ,
科罗拉多州 ,

科罗拉多大峡谷一个奇特而精彩的故事

[toʊld][ɪn][ə; eɪ][moʊst][əb'zɔːrbɪŋ,əb'sɔːrbɪŋ] ['mænər] .
told in a most absorbing manner .
讲述 在 一个 最多 吸收 方式 .

讲述方式引人入胜。

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [ɑːr; ər][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɪn] ['mænər] [tuː; tə] [pliːz] [ɔːl] [jʌŋ] ['riːdɚz] .
The Saddle Boys are to the front in manner to please all young readers .
这 鞍 男孩们 是 到 这 正面 在 方式 到 请 全部 年轻的 读者 .

《马鞍男孩》以其独特的方式赢得了所有年轻读者的喜爱。

[ðə; ðiː]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [ɑːn][ðə; ðiː] [pleɪnz]

The	Saddle	Boys	on	the	Plains
这	鞍	男孩们	在	这	平原

平原上的马鞍男孩

[ɔːr]['æftər][ə; eɪ] ['treʒər] [ʌv; əv][goʊld]

or	After	a	Treasure	of	Gold
或者	后	一个	宝藏	的	金子

或，在发现一笔黄金宝藏之后

[ɪn] [ðɪs] ['stɔːri][ðə; ðiː] [siːn] [ɪz] ['ʃɪftɪd] [tuː; tə][ðə; ðiː] [greɪt] [pleɪnz][ʌv; əv][ðə; ðiː] [ˌsaʊθ'west] [ænd; ənd]

In	this	story	the	scene	is	shifted	to	the	great	plains	of	the	southwest	and
在	这	故事	这	场景	是	转移	到	这	伟大的	平原	的	这	西南	和

[ðen] [tuː; tə][ðə; ðiː]['meksɪkən]['bɔːrdər] .

then	to	the	Mexican	border	.
然后	到	这	墨西哥	边界	.

在这个故事中，场景转移到了西南部的广袤平原，然后又转移到了墨西哥边境。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['stɜːrɪŋ] ['strʌg(ə)l] [fɔːr; fər][goʊld] , [toʊld][æz; əz]['oʊnli] ['kæptɪn] ['kɑːrsn] [kæn; kən] [tel]

There	is	a	stirring	struggle	for	gold	,	told	as	only	Captain	Carson	can	tell
那里	是	一个	搅拌	斗争	为了	金子	,	讲述	作为	仅有的	队长	卡森	能	告诉

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

一场激动人心的淘金大战，只有卡森船长才能用他独特的方式讲述出来。

[ðə; ðiː]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [æt; ət]['sɜːrk(ə)l] [rænʧ]

The	Saddle	Boys	at	Circle	Ranch
这	鞍	男孩们	在	圆圈	牧场

环形牧场的马鞍男孩们

[ɔːr][ɪn][æt; ət][ðə; ðiː][grænd] [raʊnd] - [ʌp]

or	In	at	the	Grand	Round	-	up
或者	在	在	这	盛大	圆形的	-	向上

或参加大围捕

[hɪr] [wiː; wi][hæv; həv] ['laɪvli] [taɪmz] [æt; ət][ðə; ðiː] [rænʧ] ,

Here	we	have	lively	times	at	the	ranch	,
这里	我们	有	热闹	时代	在	这	牧场	,

我们在牧场里度过了热闹的时光。

[ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [ðə; ðiː] [pə'tiku:ləz] [ʌv; əv][ə; eɪ][grænd] [raʊnd] - [ʌp][ʌv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd]

and	likewise	the	particulars	of	a	grand	round	-	up	of	cattle	and
和	同样地	这	细节	的	一个	盛大	圆形的	-	向上	的	牛	和

[in'kauntəz] [wɪð; wɪθ][waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ]['kæt(ə)l] [θiːvz] .

encounters	with	wild	animals	and	also	cattle	thieves	.
遭遇	和	荒野	动物	和	还	牛	窃贼	.

同样，还详细描述了大规模围捕牛群、遭遇野生动物以及牛贼的经过。

[ə; eɪ]['stɔːri] [ðæt] [briːðz] [ðə; ðiː] ['veri] [er] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [pleɪnz] .

A	story	that	breathes	the	very	air	of	the	plains	.
一个	故事	那	呼吸	这	非常	空气	的	这	平原	.

一个充满平原气息的故事。

[ðə; ðiː]['sæd(ə)l] [bɔɪz] [ɑːn]['meksɪkən] [treɪlz]

The	Saddle	Boys	on	Mexican	Trails
这	鞍	男孩们	在	墨西哥	小径

墨西哥小径上的马鞍男孩

[ɔːr][ɪn][ðə; ðiː][hændz][ʌv; əv][ðə; ðiː] ['enəmi]

or	In	the	Hands	of	the	Enemy
或者	在	这	手	的	这	敌人

或落入敌人手中

[ðə; ði] [siːn] [ɪz] ['ʃɪftɪd] [ɪn] [ðɪs] ['vɑːljəm] [tuː; tə]['meksɪkoʊ] .

The	scene	is	shifted	in	this	volume	to	Mexico	.
这	场景	是	转移	在	这	体积	到	墨西哥	.

本卷的故事背景转移到了墨西哥。

[ðə; ði] [bɔɪz] [goʊ][ɑːn][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['erənd] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɔːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv]

The	boys	go	on	an	important	errand	,	and	are	caught	between	the	lines	of
这	男孩们	去	在	一个	重要的	差事	,	和	是	捕捉	之间	这	线条	的

[ðə; ði]['meksɪkən]['soʊldʒərz] .

the	Mexican	soldiers	.
这	墨西哥	士兵	.

男孩们执行一项重要的任务，却被夹在了墨西哥士兵的防线之间。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kæptʃərd] [ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [θɪŋz] [lʊk] [blæk] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ; [bʌt; bət][ɔːl]

They	are	captured	and	for	a	while	things	look	black	for	them	;	but	all
他们	是	捕获	和	为了	一个	尽管	事物	看	黑色的	为了	他们	;	但	全部

['ɛndz] ['hæpɪli] .

ends	happily	.
结束	快乐地	.

他们被俘虏了，有一段时间他们的处境看起来很糟糕；但最终一切都圆满结束了。

['kʌpəlz] & ['liːɔn] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]

CUPPLES	&	LEON	COMPANY	,	Publishers	New	York
杯	&	莱昂	公司	,	出版商	新的	约克

CUPPLES & LEON 公司，纽约出版社

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神